

Предисловие

E09200108351

Благодарим вас за выбор продукции MITSUBISHI MOTORS в качестве нового автомобиля.

Данное руководство по эксплуатации поможет вам лучше понять многие прекрасные функции этого автомобиля и получить от него удовольствие.

Он содержит информацию, подготовленную для того, чтобы познакомить вас с правильными способами эксплуатации и технического обслуживания вашего автомобиля для получения максимального удовольствия от вождения.

MITSUBISHI MOTORS CORPORATION оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию и технические характеристики и/или вносить дополнения или улучшения в этот продукт без обязательства устанавливать их на ранее произведенные продукты.

Строгое соблюдение всех законов и правил, касающихся транспортных средств, является абсолютным требованием для водителя.

Это руководство пользователя было написано в соответствии с такими законами и правилами, но часть его содержания может стать противоречащей последующим изменениям законов и правил.

Пожалуйста, оставьте это руководство по эксплуатации в этом автомобиле при перепродаже. Следующий владелец будет признателен за доступ к информации, содержащейся в данном руководстве по эксплуатации.



В данном руководстве по эксплуатации слова **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** и **КАУТИОН** появляются. Они служат напоминанием о необходимости быть особенно осторожными. Несоблюдение инструкций может привести к травмам или повреждению автомобиля.



Указывает на высокую вероятность серьезной травмы или смерти в случае несоблюдения инструкций.



Означает опасности или небезопасные действия, которые могут привести к легким травмам или повреждению вашего автомобиля.

Вы увидите еще один важный символ:



Дает полезную информацию.

* : Обозначает дополнительное оборудование.

Он может отличаться в зависимости от классификации продаж; обратитесь к каталогу продаж.

Сокращения, используемые в данном руководстве пользователя:

М/Т: механическая коробка передач А/Т:
автоматическая коробка передач
CVT: бесступенчатая трансмиссия

Символ, используемый на транспортных средствах:

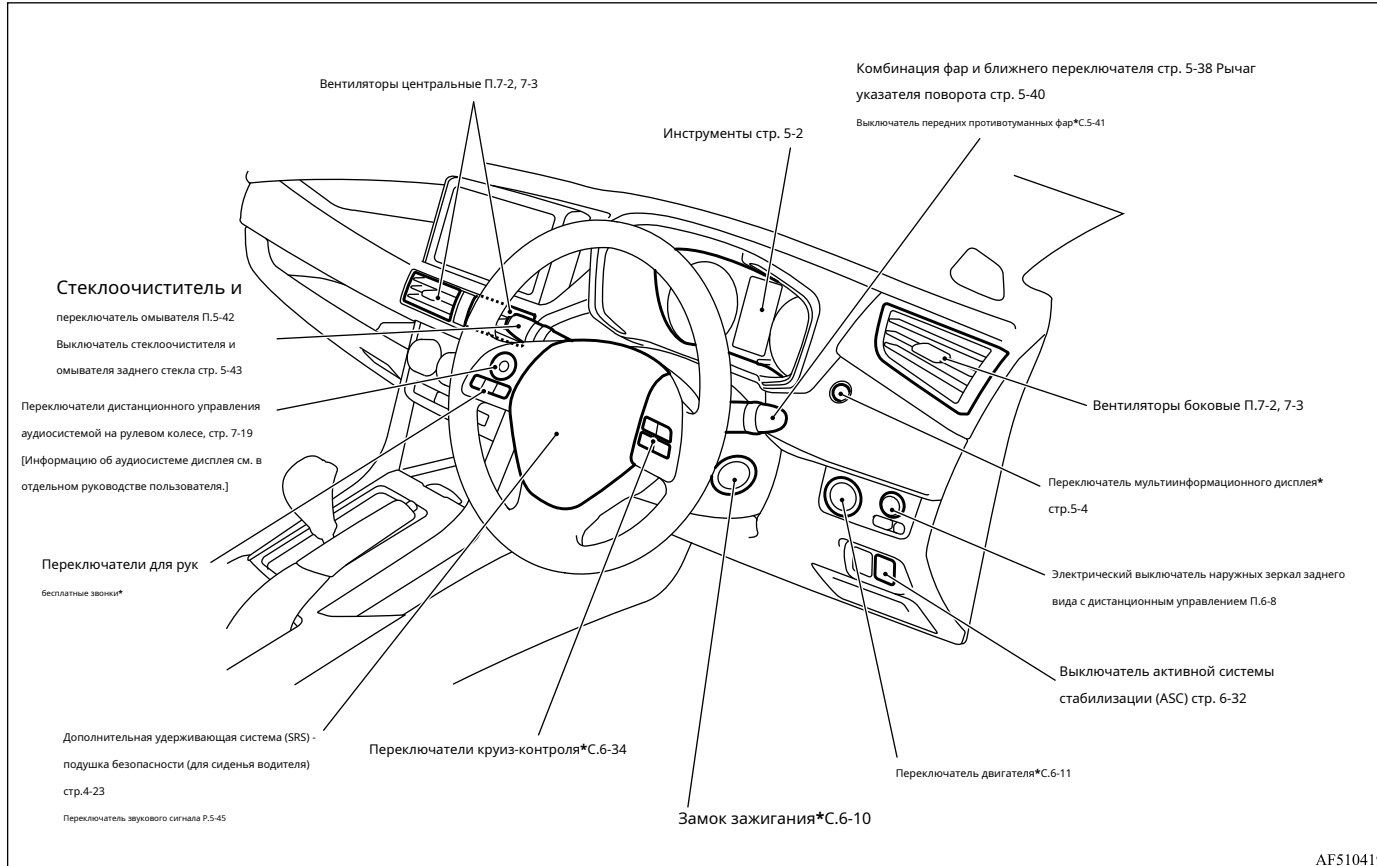


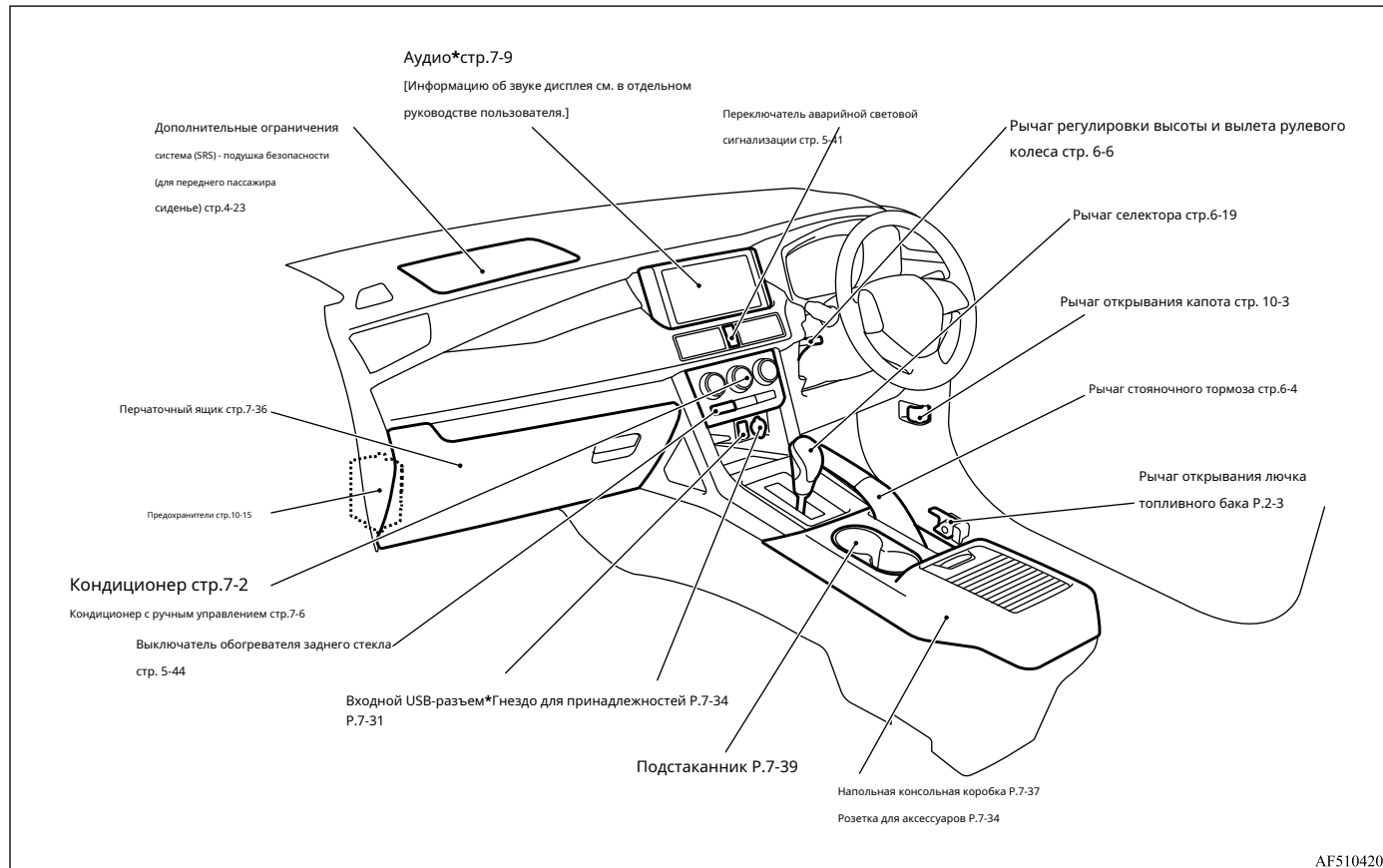
: См. руководство пользователя

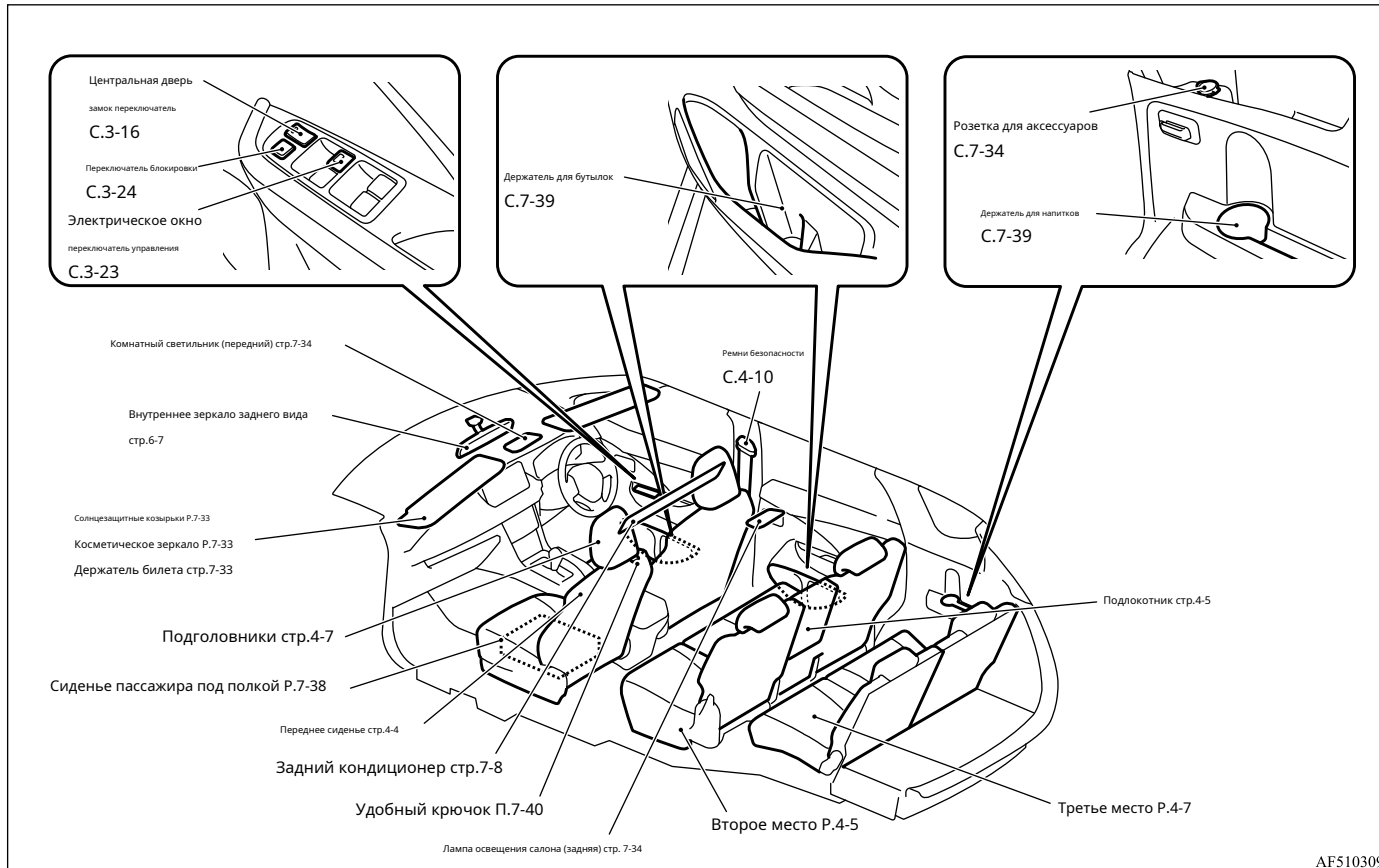
Этот автомобиль производится компанией PT. Mitsubishi Motors Krama Yudha Indonesia в Индонезии по лицензии Mitsubishi Motors Corporation.

Оглавление

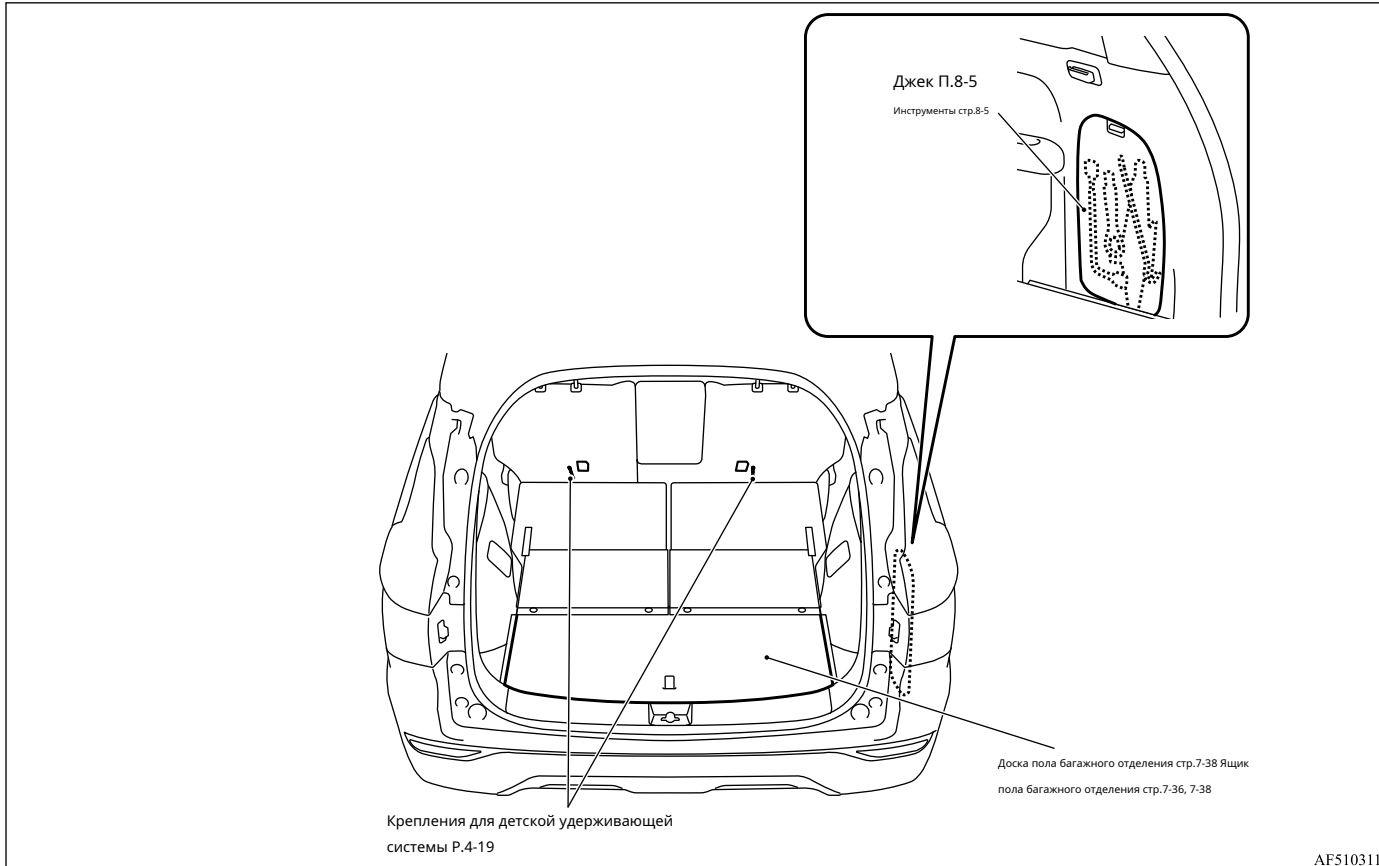
| | |
|-----------------------------------|-----------|
| Обзор/Краткое руководство | 1 |
| Общая информация | 2 |
| Блокировка и разблокировка | 3 |
| Сиденье и ремни безопасности | 4 |
| Инструменты и управление Л | 5 |
| Запуск и вождение | 6 |
| Для приятного вождения | 7 |
| Для экстренных случаев | 8 |
| Уход за автомобилем | 9 |
| Обслуживание | 10 |
| Технические характеристики | 11 |
| Алфавитный указатель | 12 |

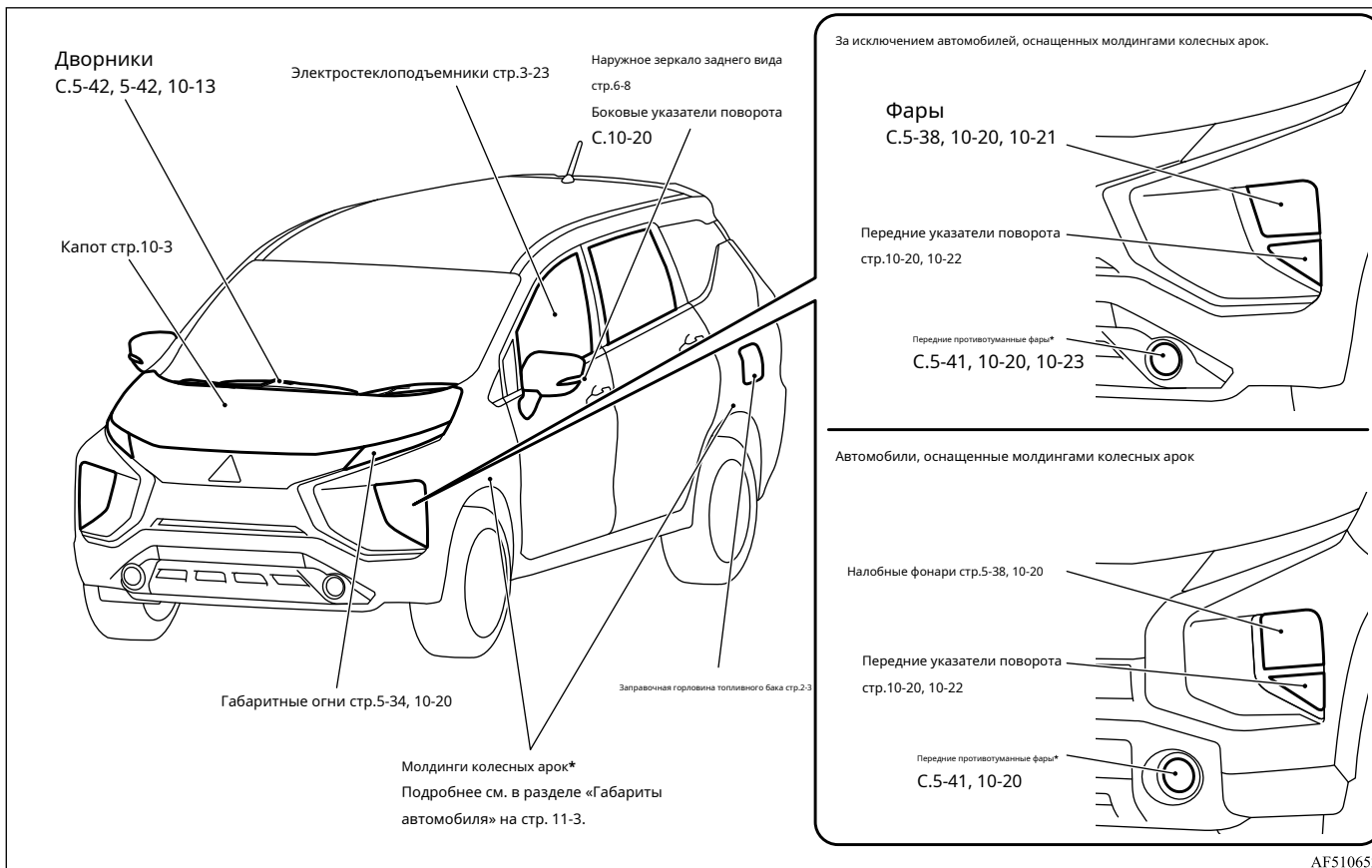






E08500301666

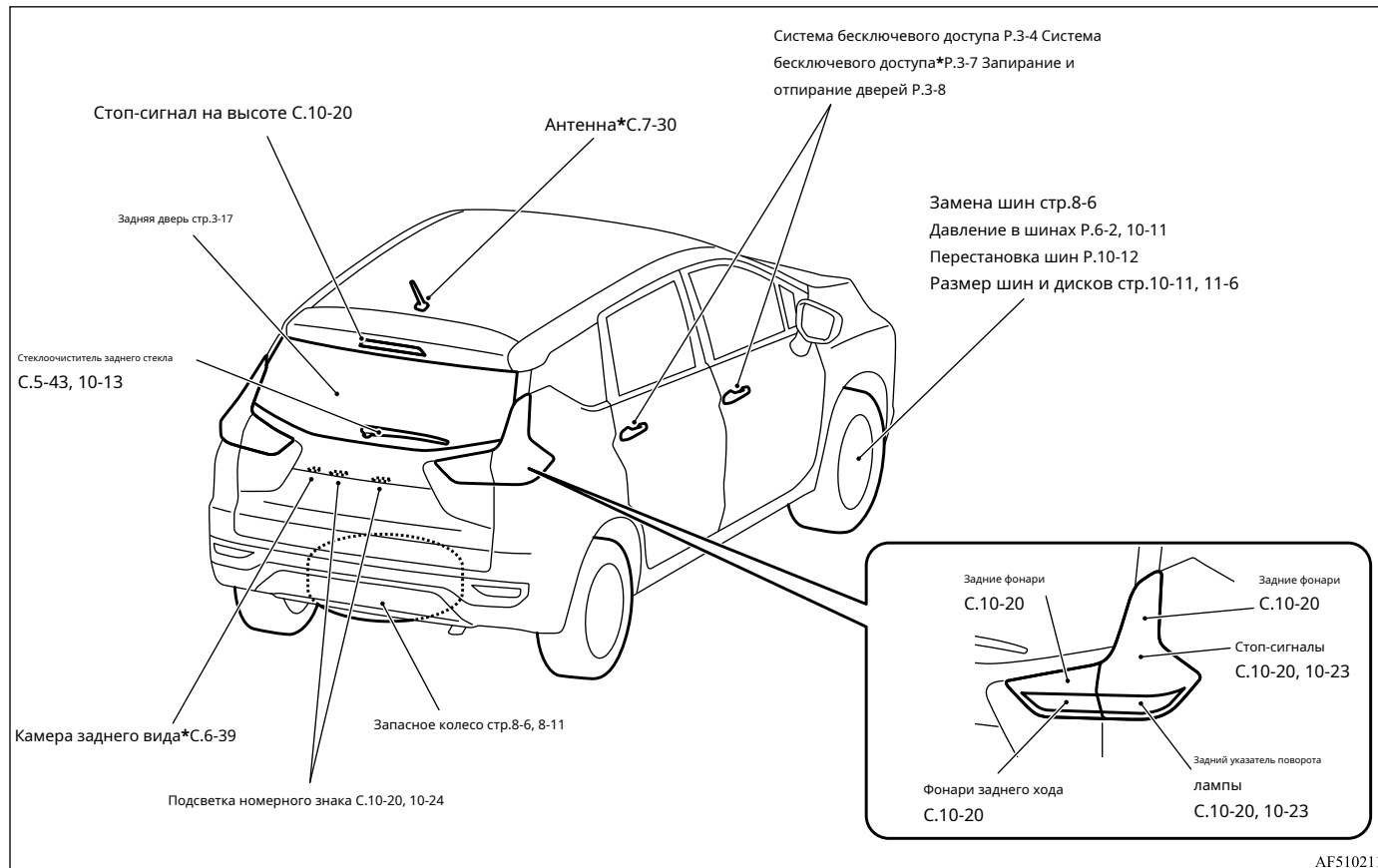




Внешний - задний

1

E08500403717



E08500501059

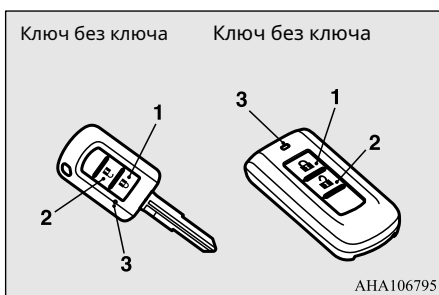
Блокировка и разблокировка дверей и багажника

E08500602233

Система бесключевого доступа

Нажмите выключатель с ключом, и все двери и дверь багажного отделения будут заперты или разблокированы по желанию. Также можно управлять наружными зеркалами заднего вида.

Выключатель с ключом работает примерно в 4 м от автомобиля.



- 1- переключатель БЛОКИРОВКИ
- 2- переключатель РАЗБЛОКИРОВКИ
- 3- Индикаторная лампа

См. «Система бесключевого доступа» на стр. 3-4.

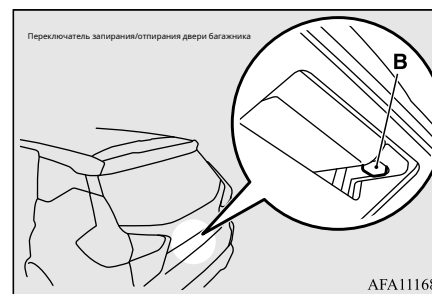
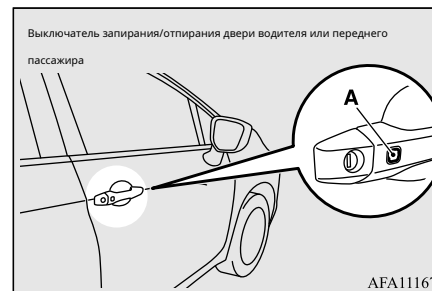
Наружные зеркала заднего вида могут складываться и складываться автоматически, если вы нажмете переключатель LOCK (1) или переключатель UNLOCK (2).

См. «Управление наружными зеркалами заднего вида» на стр. 3-5.

Бесключевая операционная система*

Когда вы носите с собой ключ без ключа, если вы нажмете переключатель запирания/отпираания двери водителя или переднего пассажира (А) или переключатель запирания/отпираания двери багажного отделения (В) в рабочем диапазоне, двери и дверь багажного отделения будут заблокированы.

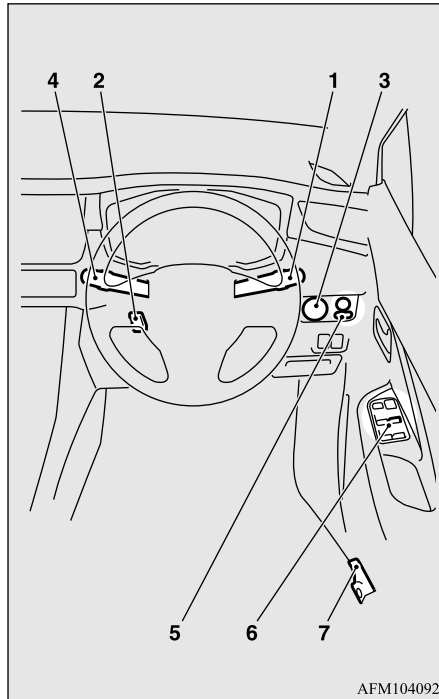
Рабочий диапазон составляет примерно 70 см от выключателя запирания/отпираания двери водителя или переднего пассажира и переключателя запирания/отпираания двери багажного отделения.



См. «Система управления без ключа» на стр. 3-7.

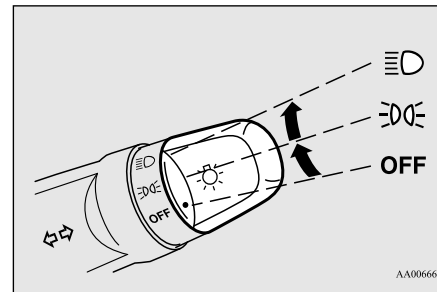
Вокруг водительского места

E08500802378



1-Комбинированные фары

Поверните переключатель, чтобы включить лампы.

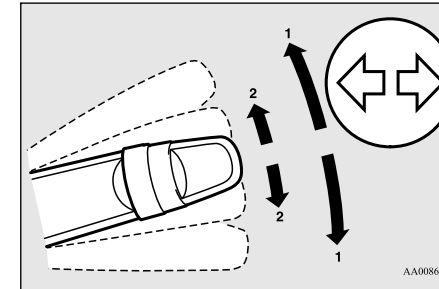


| | |
|------|--|
| ☐ | Все лампы выключены |
| ☐☐☐ | Включены габаритный, задний, номерной и приборный плафоны. |
| ☐☐☐☐ | Фары и другие лампы включаются |

См. «Комбинация фар и ближнего света» на стр. 5-38.

1-рычаг указателя поворота

Лампы указателей поворота мигают при нажатии на рычаг (при включенном зажигании или при включенном рабочем режиме).



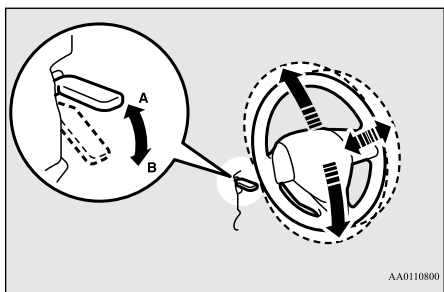
- 1- Сигналы поворота
- 2- Сигналы смены полосы движения

См. «Рычаг указателя поворота» на стр. 5-40.

1

1 2-регулировка высоты и вылета руля

1. Отпустите рычаг, удерживая рулевое колесо вверху.
2. Установите рулевое колесо в нужное положение.
3. Надежно заблокируйте рулевое колесо, полностью потянув рычаг вверх.

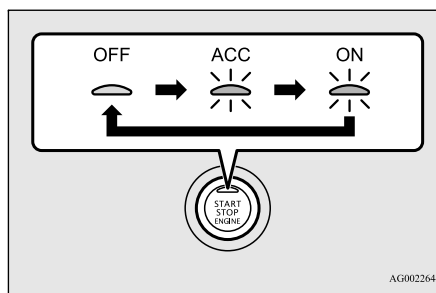


- A- заблокировано
B- Отпустить

См. «Регулировка высоты и вылета рулевого колеса» на стр. 6-6.

3-переключатель двигателя*

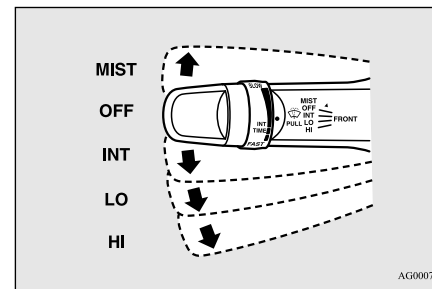
Если у вас есть ключ без ключа, вы можете запустить двигатель. Если вы нажмете переключатель двигателя, не нажимая педаль тормоза, вы можете изменить режим работы в следующем порядке: OFF, ACC, ON, OFF.



- OFF- Контрольная лампа на двигателе
переключатель выключается.
ACC- Контрольная лампа на двигателе
переключатель горит оранжевым.
ON- Контрольная лампа на двигателе
переключатель горит зеленым.

См. «Выключатель двигателя» на стр. 6-11.

4-переключатель стеклоочистителя и омывателя



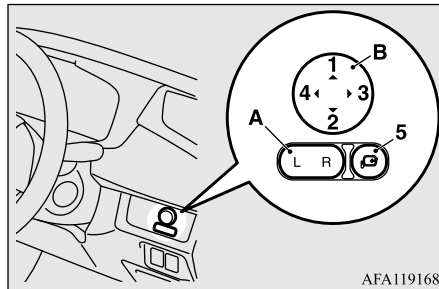
- ТУМАН- Функция запотевания
Дворники сработают один раз.
выключенный- Выключенный
INT- Прерывистый (зависит от скорости)
ЛО- Медленно
ПРИВЕТ- Быстрый

Жидкость омывателя будет разбрызгиваться на ветровое стекло, если потянуть рычаг на себя.

См. «Переключатель стеклоочистителя и омывателя» на стр. 5-42.

5-Электропривод наружных зеркал заднего вида с дистанционным управлением

Чтобы отрегулировать положение зеркала



Сдвиньте переключатель (A) в ту же сторону, что и зеркало, регулировку которого требуется выполнить.

- L- Регулировка левого наружного зеркала R- Регулировка правого наружного зеркала

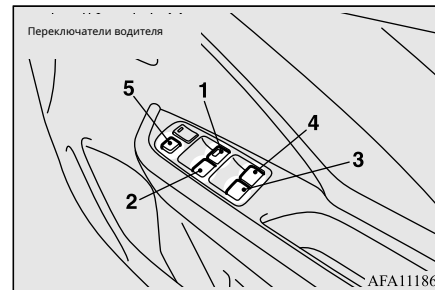
Нажмите переключатель (B) влево, вправо, вверх или вниз, чтобы отрегулировать положение зеркала.

- 1- Вверх
- 2- ВНИЗ
- 3- справа
- 4- осталось
- 5- Переключатель втягивания зеркала

См. «Наружные зеркала заднего вида: Наружные зеркала заднего вида с дистанционным управлением с электроприводом» на стр. 6-8.

6-Электроуправление стеклоподъемниками

Каждое дверное окно открывается или закрывается при нажатии соответствующего переключателя.



- 1- стекло водительской двери
- 2- Стекло двери переднего пассажира
- 3- Стекло задней левой двери
- 4- Стекло задней правой двери
- 5- Выключатель блокировки

Переключатель блокировки

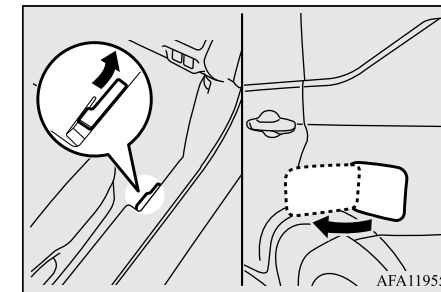
Когда этот переключатель (5) задействован, переключатели пассажира не могут использоваться для открытия или закрытия окон дверей, а переключатель водителя не может открывать или закрывать какие-либо дверные окна, кроме окна двери водителя. Чтобы разблокировать, нажмите еще раз.

См. «Переключатель управления электрическими стеклоподъемниками» на стр. 3-23.

7- Рычаг открывания лючка топливного бака

Заливная горловина топливного бака расположена в задней левой части автомобиля.

Откройте лючок заливной горловины топливного бака с помощью рычага разблокировки, расположенного сбоку от сиденья водителя.



См. «Заправка топливного бака» на стр. 2-3.

1

4-ступенчатая автоматическая коробка передач

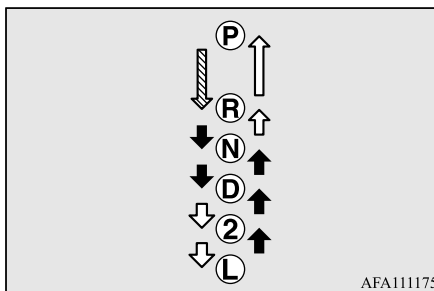
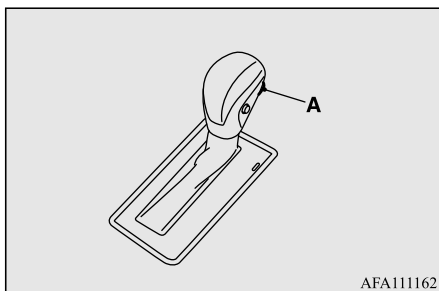
E0850270058

Работа рычага селектора

Коробка передач имеет 4 передачи переднего хода и 1 передачу заднего хода.

Отдельные передачи выбираются автоматически в зависимости от скорости автомобиля и положения педали акселератора.

Рычаг селектора имеет 6 положений и оснащен кнопкой блокировки (А), чтобы избежать случайного выбора неправильной передачи.



| | |
|--|---|
| | Кнопка блокировки должна быть нажата, когда педаль тормоза нажата, чтобы переместить рычаг селектора. |
| | Для перемещения рычага селектора необходимо нажать кнопку блокировки. |
| | Кнопку блокировки не нужно нажимать для перемещения рычага селектора. |

Положения рычага селектора

ПАРК «П»

В этом положении коробка передач блокируется, чтобы предотвратить движение автомобиля. В этом положении двигатель можно запустить.

«R» ОБРАТНЫЙ

Эта позиция резервная.

«N» НЕЙТРАЛЬ

В этом положении трансмиссия отключена.

ПРИВОД «D»

Это положение для обычного вождения.

«2» СЕКЦИЯ

Это положение предназначено для дополнительной мощности при движении по умеренно крутым склонам и для торможения двигателем при спуске по умеренно крутым склонам.

«L» (НИЗКИЙ)

Это положение предназначено для движения по очень крутым склонам и для торможения двигателем на низких скоростях при движении вниз по крутым склонам.

Переключатель управления овердрайвом

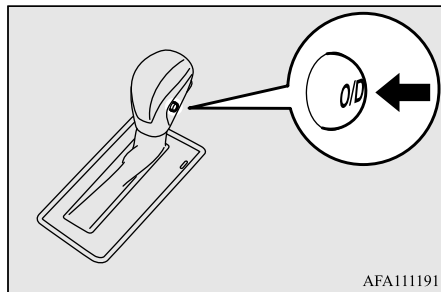
Переключатель управления повышающей передачей можно использовать, когда рычаг селектора находится в положении «D» (ДВИЖЕНИЕ).

-При обычном вождении

Нажмите переключатель управления овердрайвом, чтобы включить функцию овердрайва.

-Во время движения по холмистой дороге

Нажмите переключатель управления овердрайвом, чтобы отключить функцию овердрайва.



См. раздел «4-ступенчатая автоматическая коробка передач» на стр. 6-19.

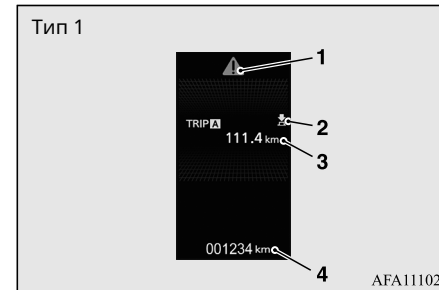
Мультиинформационный дисплей

E08501201662

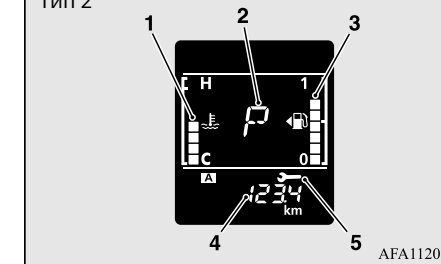
Перед работой всегда останавливайте автомобиль в безопасном месте.

На мультиинформационном дисплее отображается следующая информация: предупреждения,

тер, счетчик пройденного пути, средний и мгновенный расход топлива, средняя скорость и т.д.

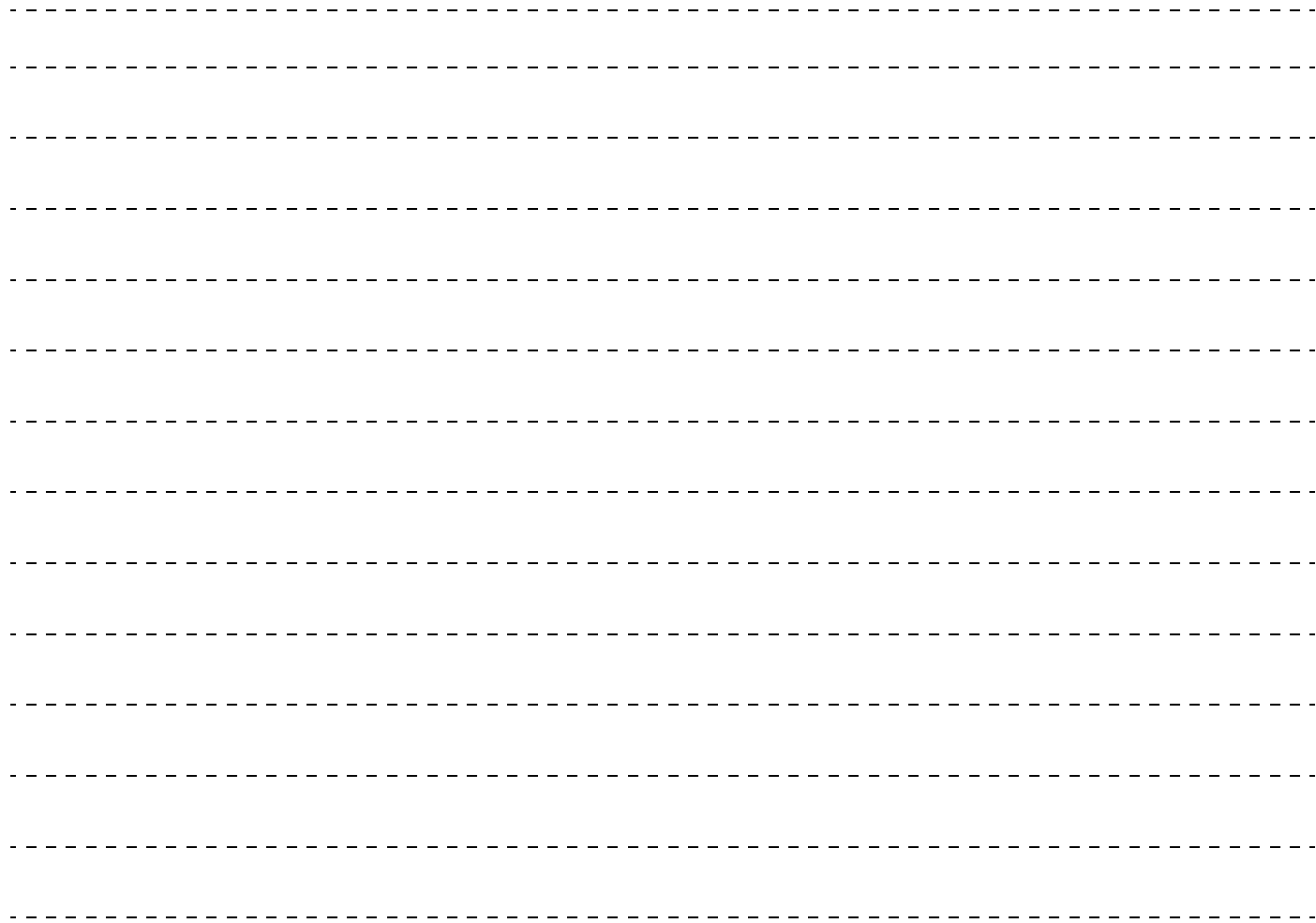


- 1- отображение меток - стр. 5-6
 2- Индикатор отметки " " или " " - стр. 5-5
 3- Информационный экран - стр. 5-4
 Экран прерывания - стр. 5-5 4-
 Одометр - стр. 5-7

Тип 2

- 1- Индикатор температуры охлаждающей жидкости двигателя -С.5-19
 2- Дисплей индикатора положения рычага селектора играть - С.6-20
 3- Индикатор остатка топлива - стр. 5-19 4- Информационный дисплей - стр. 5-17 5- Сервисное напоминание - стр. 5-20

См. «Мультиинформационный дисплей — Тип 1» на стр. 5-3 или «Мультиинформационный дисплей — Тип 2» на стр. 5-16.



Общая информация

2

| | |
|---|-----|
| Выбор топлива | 2-2 |
| Заправка топливного бака | 2-2 |
| Установка принадлежностей | 2-3 |
| Модификация/изменение электрической или топливной систем.. .. | 2-4 |
| Оригинальные детали | 2-5 |
| Указания по безопасности отработанных моторных масел | 2-5 |
| Запись данных о событии | 2-6 |

Выбор топлива

2

Выбор топлива

E00200105836

рекомендуемые
топливо

Октановое число неэтилированного бензина

ЧИСЛО
90 лев или выше

ОСТОРОЖНОСТЬ

-Использование этилированного топлива может привести к серьезному повреждению двигателя и каталитического нейтрализатора. Не используйте этилированное топливо.

Этанол (газохол)

Транспорт для Шри-Ланки

В вашем автомобиле может использоваться смесь до 10 % этанола (зернового спирта) и 90 % неэтилированного бензина при условии, что октановое число не ниже рекомендованного для неэтилированного бензина.

ОСТОРОЖНОСТЬ

- Не используйте более 10 % концентрации этанола (зернового спирта) по объему. Использование концентрации более 10 % может привести к повреждению топливной системы вашего автомобиля, двигателя, датчиков двигателя и выхлопной системы.

ОСТОРОЖНОСТЬ

- Не эксплуатируйте автомобиль на бензине, содержащем метанол. Использование этого типа спирта может отрицательно сказаться на характеристиках автомобиля и повредить важные части топливной системы автомобиля.

ПРИМЕЧАНИЕ

-Постоянные поездки на короткие расстояния на низких скоростях могут привести к образованию отложений в топливной системе и двигателе, что приведет к плохому запуску и ускорению. При возникновении этих проблем рекомендуется добавлять в бензин мощную добавку при заправке автомобиля. Присадка удалит отложения, тем самым вернув двигатель в нормальное состояние. Обязательно используйте **ОРИГИНАЛЬНЫЙ ОЧИСТИТЕЛЬ ТОПЛИВНОЙ СИСТЕМЫ MITSUBISHI MOTORS**. Использование неподходящей присадки может привести к неисправности двигателя. Для получения подробной информации обратитесь к ближайшему авторизованному дилеру MITSUBISHI MOTORS.

-Бензин низкого качества может вызвать такие проблемы, как затрудненный запуск, остановка двигателя, шум и колебания двигателя. Если у вас возникли эти проблемы, попробуйте бензин другой марки и/или сорта. Если мигает сигнальная лампа проверки двигателя, как можно скорее обратитесь к авторизованному дилеру MITSUBISHI MOTORS для проверки системы.

За исключением автомобилей для Шри-Ланки

В вашем автомобиле может использоваться смесь до 20 % этанола (зернового спирта) и 80 % неэтилированного бензина при условии, что октановое число не ниже рекомендованного для неэтилированного бензина.

ОСТОРОЖНОСТЬ

- Не используйте более 20 % концентрации этанол (зерновой спирт) по объему. Использование концентрации более 20 % может привести к повреждению топливной системы вашего автомобиля, двигателя, датчиков двигателя и выхлопной системы.

- Не эксплуатируйте автомобиль на бензине, содержащем метанол. Использование этого типа спирта может отрицательно сказаться на характеристиках автомобиля и повредить важные части топливной системы автомобиля.



ПРИМЕЧАНИЕ

- Постоянные поездки на короткие расстояния на низких скоростях могут привести к образованию отложений в топливной системе и двигателе, что приведет к плохому запуску и ускорению. При возникновении этих проблем рекомендуется добавлять в бензин моющую добавку при заправке автомобиля. Присадка удалит отложения, тем самым вернув двигатель в нормальное состояние. Обязательно используйте **ОРИГИНАЛЬНЫЙ ОЧИСТИТЕЛЬ ТОПЛИВНОЙ СИСТЕМЫ MITSUBISHI MOTORS**. Использование неподходящей присадки может привести к неисправности двигателя. Для получения подробной информации обратитесь к ближайшему авторизованному дилеру MITSUBISHI MOTORS.
- Бензин низкого качества может вызвать такие проблемы, как затрудненный запуск, остановка двигателя, шум и колебания двигателя. Если у вас возникли эти проблемы, попробуйте бензин другой марки и/или сорта. Если мигает сигнальная лампа проверки двигателя, как можно скорее обратитесь к авторизованному дилеру MITSUBISHI MOTORS для проверки системы.

Заправка топливного бака

E00200204801



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- При обращении с топливом соблюдайте правила техники безопасности, установленные на автосервисах и заправочных станциях.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Топливо легко воспламеняется и взрывоопасно. Вы можете обжечься или получить серьезные травмы при обращении с ним. При заправке автомобиля всегда выключайте двигатель и держитесь подальше от пламени, искр и дымящихся материалов. Всегда обращайтесь с топливом на хорошо проветриваемых открытых площадках.**
- Перед снятием крышки топливного бака обязательно снимите статическое электричество с тела, прикоснувшись к металлической части автомобиля или топливному насосу. Любое статическое электричество на вашем теле может создать искру, которая воспламенит пары топлива.**
- Весь процесс заправки (открытие лючка топливного бака, снятие крышки топливного бака и т. д.) выполняйте самостоятельно. Не позволяйте никому приближаться к заливной горловине топливного бака. Если вы позволите человеку помочь вам, и этот человек несет статическое электричество, пары топлива могут воспламениться.**
- **Не отходите от заливной горловины топливного бака до окончания заправки. Если вы отошли и сделали что-то еще (например, сели на сиденье) в процессе заправки, вы можете получить новый заряд статического электричества.**
- Если необходимо заменить крышку бака, используйте только оригинальные детали MITSUBISHI MOTORS.

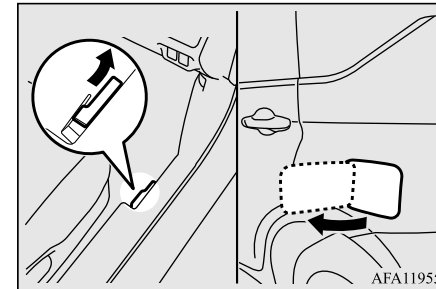
Емкость топливного бака

45 литров

Заправка

2

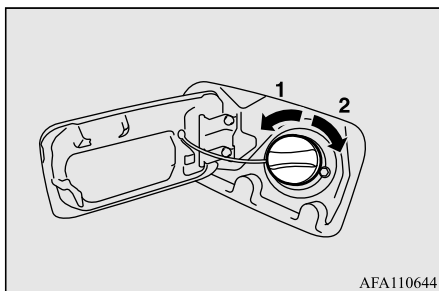
1. Перед заправкой топливом остановите двигатель.
2. Заливная горловина топливного бака расположена в задней левой части автомобиля.
Откройте лючок заливной горловины топливного бака с помощью рычага разблокировки, расположенного сбоку от сиденья водителя.



3. Откройте заливную горловину топливного бака, медленно повернув крышку против часовой стрелки.

Установка аксессуаров

2



1- Удалить

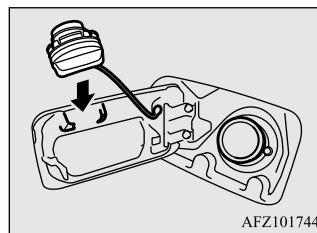
2- Закрыть

! ОСТОРОЖНОСТЬ

-Поскольку топливная система может находиться под давлением, медленно снимайте крышку заливной горловины топливного бака. Это сбрасывает любое давление или вакуум, которые могли образоваться в топливном баке. Если вы слышите шипящий звук, подождите, пока он не прекратится, прежде чем снимать крышку. В противном случае топливо может разбрызгиваться, травмируя вас или окружающих.

! ПРИМЕЧАНИЕ

- Во время заправки топливом держите крышку в держателе крышки, расположенном на внутренней стороне лючка заливной горловины топливного бака.



4. Вставьте пистолет в порт бака до упора.

! ОСТОРОЖНОСТЬ

- Не наклоняйте пистолет.

5. Когда пистолет остановится автоматически, больше не заливайте топливо.
6. Чтобы закрыть, медленно поверните крышку заливной горловины топливного бака по часовой стрелке, пока не услышите щелчок, затем осторожно нажмите на крышку заливной горловины топливного бака.

Установка аксессуаров

E00200302707

Перед установкой каких-либо аксессуаров проконсультируйтесь с авторизованным дилером MITSUBISHI MOTORS.

! ОСТОРОЖНОСТЬ

-Ваш автомобиль оснащен диагностическим разъемом для проверки и обслуживания электронной системы управления. Не подключайте к этому разъему какие-либо устройства, кроме диагностического прибора для проверки и обслуживания. В противном случае аккумулятор может разрядиться, электронные устройства автомобиля могут выйти из строя или возникнуть другие непредвиденные проблемы. Кроме того, неисправности, вызванные подключением устройства, отличного от диагностического прибора, могут не покрываться гарантией.

-Установка аксессуаров, дополнительных деталей и т. д. должна выполняться только в пределах, установленных законодательством вашей страны, и в соответствии с указаниями и предупреждениями, содержащимися в документах, прилагаемых к этому автомобилю. На автомобиль следует устанавливать только аксессуары, одобренные MITSUBISHI MOTORS.

- Неправильная установка электрических деталей может привести к пожару. Обратитесь к разделу, озаглавленному «Модификации и изменения электрической или топливной систем» в данном руководстве по эксплуатации.
- Использование сотового телефона или радиостанции внутри автомобиля без внешней антенны может вызвать помехи в электрической системе, что может привести к небезопасной эксплуатации автомобиля.
- Запрещается использовать шины и диски, не соответствующие спецификациям. Подробнее о размерах колес и шин см. в разделе «Технические характеристики».
- Обязательно прочитайте руководства по аксессуарам перед установкой аксессуаров, деталей или других модификаций автомобиля!

Важные моменты!

Из-за большого количества аксессуаров и запасных частей различных производителей на рынке не только MITSUBISHI MOTORS CORPORATION, но и авторизованный дилер MITSUBISHI MOTORS не могут проверить, влияет ли установка или установка таких деталей на вождение автомобиля. безопасность вашего автомобиля.

Даже когда такие части официально разрешены, например, «генеральными операторами по

mit» (оценка детали) или путем выполнения детали официально утвержденным способом конструкции, или когда после прикрепления или установки таких частей допускается одна операция, из одного этого нельзя сделать вывод, что вождение безопасность ваших транспортных средств не пострадала.

Учтите также, что в принципе никакой ответственности со стороны оценщика или должностного лица не существует. Только в случае запасных частей (оригинальные запасные части или запасные части MITSUBISHI MOTORS, а также аксессуары MITSUBISHI MOTORS), рекомендованных и выпущенных авторизованным дилером MITSUBISHI MOTORS, а также устанавливаемых или устанавливаемых авторизованным дилером MITSUBISHI MOTORS, вы можете считать, что оптимальное безопасность была обеспечена. То же самое относится и к модификациям автомобилей по производственной спецификации. Для вашей же безопасности и в таких случаях вам следует проводить модификации только в соответствии с рекомендациями авторизованного дилера MITSUBISHI MOTORS.

Модификация/изменение электрической или топливной систем

E00200401600

2

MITSUBISHI MOTORS всегда производила безопасные и высококачественные автомобили. Для обеспечения этой безопасности и качества важно, чтобы любые устанавливаемые аксессуары или любые модификации, связанные с электрической или топливной системами, выполнялись в соответствии с рекомендациями MITSUBISHI MOTORS.

ОСТОРОЖНОСТЬ

-По вопросам установки или модификации обращайтесь к авторизованному дилеру MITSUBISHI MOTORS.

Если провода соприкасаются с корпусом транспортного средства или используются неправильные методы монтажа (в комплект не входят защитные предохранители и т. д.), электронные устройства могут быть повреждены, что приведет к пожару или другому несчастному случаю.

Оригинальные запасные части

E00200502099

Не играйте с заменителями. Компания MITSUBISHI MOTORS сделала все возможное, чтобы предоставить вам превосходно изготовленный автомобиль высочайшего качества и надежности. Не снижайте это качество и надежность, используя запасные части.

2

Всегда используйте оригинальные детали MITSUBISHI MOTORS, разработанные и изготовленные для поддержания максимальной производительности вашего автомобиля.

Работа компонентов автомобиля может быть менее эффективной в случае использования неоригинальных запчастей. Неиспользование оригинальных деталей может привести к аннулированию любых претензий по гарантии в будущем. MITSUBISHI MOTORS не несет ответственности за любую неисправность вашего автомобиля, которая могла быть вызвана использованием запасных частей вместо оригинальных запчастей MITSUBISHI MOTORS. У дилера MITSUBISHI MOTORS вы также можете получить соответствующую консультацию, и сборка оригинальных запчастей будет выполнена профессионально.

Оригинальные детали MITSUBISHI MOTORS обозначаются как **ОРИГИНАЛЬНЫЕ**, и их можно приобрести у всех авторизованных дилеров MITSUBISHI MOTORS.

Инструкции по безопасности
отработанных моторных масел

E00200601501

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

-Длительный и повторяющийся контакт может вызвать серьезные кожные заболевания, включая дерматит и рак.

- Избегайте контакта с кожей, насколько это возможно, и тщательно мойте после любого контакта.

-Храните в недоступном для детей месте.

Запись данных о событии

E00205900166

Этот автомобиль оснащен регистратором данных о событиях (EDR).

Основная цель EDR состоит в том, чтобы записывать в определенных аварийных или близких к аварийным ситуациям, таких как срабатывание подушки безопасности или столкновение с дорожным препятствием, данные, которые помогут понять, как работают системы автомобиля. EDR предназначен для записи данных, связанных с динамикой автомобиля и системами безопасности, в течение короткого периода времени, обычно 30 секунд или менее.

EDR в этом автомобиле предназначен для записи таких данных, как:

- Как работали различные системы в вашем автомобиле;
- Насколько далеко (если вообще) водитель нажимал на педаль акселератора и/или тормоза; и,
- С какой скоростью двигался автомобиль.

Эти данные могут помочь лучше понять обстоятельства, при которых происходят аварии и травмы.



ПРИМЕЧАНИЕ

-Данные EDR записываются вашим транспортным средством только в случае возникновения нетривиальной аварийной ситуации; никакие данные не записываются EDR при нормальных условиях вождения, и никакие личные данные (например, имя, пол, возраст и место аварии) не записываются. Однако другие стороны, такие как правоохранительные органы, могут объединить данные EDR с данными, позволяющими идентифицировать личность, обычно получаемыми в ходе расследования авиакатастрофы.

Для считывания данных, записанных ЭДР, требуется специальное оборудование, а также доступ к транспортному средству или ЭДР. Помимо производителя транспортного средства, другие стороны, такие как правоохранительные органы, имеющие специальное оборудование, могут считывать информацию, если у них есть доступ к транспортному средству или EDR.

Блокировка и разблокировка

3

| | |
|---|------|
| Ключи | 3-2 |
| Электронный иммобилайзер (Противоугонная система запуска) | 3-3 |
| Система бесключевого доступа | 3-4 |
| Система управления без ключа* | 3-7 |
| Двери | 3-15 |
| Центральные дверные замки | 3-16 |
| Задние двери с «защитой от детей»..... | 3-17 |
| Задняя дверь | 3-17 |
| Охранная сигнализация | 3-19 |
| Управление электростеклоподъемниками | 3-23 |

3

Ключи

E00300104768



1- Ключ бесключевого доступа 2- Ключ бесключевого доступа 3- Аварийный ключ

АН3100577

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Когда берете ключ в самолете, не нажимайте никакие переключатели на ключе, находясь в самолете. Если в самолете нажат переключатель, ключ излучает электромагнитные волны, которые могут отрицательно повлиять на полет самолета. Нося ключ в сумке, следите за тем, чтобы никакие переключатели на ключе не могли быть легко нажаты по ошибке.

📖 ПРИМЕЧАНИЕ

-Ключ (кроме аварийного) представляет собой прецизионную электронную деталь со встроенным передатчиком сигнала. Пожалуйста, обратите внимание на следующее, чтобы предотвратить неисправность.

- Не оставляйте места, подверженные воздействию прямых солнечных лучей, например, на приборной панели.
- Не разбирайте и не модифицируйте.
- Не сгибайте ключ слишком сильно и не подвергайте его сильным ударам.
- Не подвергайте воздействию воды.
- Держите подальше от магнитных колец для ключей.
- Держите подальше от аудиосистем, персональных компьютеров, телевизоров и любого другого оборудования, генерирующего магнитное поле.
- Держите подальше от устройств, излучающих сильные электромагнитные волны, таких как сотовые телефоны, беспроводные устройства и высокочастотное оборудование (включая медицинские приборы).
- Не мойте с помощью ультразвуковых очистителей или подобного оборудования.
- Не оставляйте ключ в местах, где он может подвергаться воздействию высокой температуры или высокой влажности.

-Двигатель спроектирован таким образом, что он не запустится, если идентификационный код, зарегистрированный в ЭБУ иммобилайзера, и идентификационный код ключа не совпадают. Подробнее об этом и об использовании ключа см. в разделе «Электронный иммобилайзер».

📖 ПРИМЕЧАНИЕ

-Обратите внимание на следующее, если охранная сигнализация установлена на «Активный».

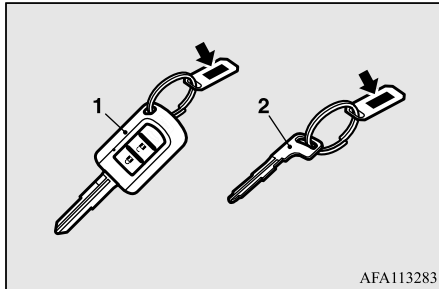
См. «Система охранной сигнализации» на стр. 3-19.

- Если охранная сигнализация находится в режиме охраны системы, сигнализация сработает, если двери будут открыты после отпирания ключом, внутренней ручкой замка или выключателем центрального замка.
- Даже если охранная сигнализация установлена на «Активный», режим подготовки системы не будет введен, если для запираения автомобиля не использовалась система бесключевого доступа или функция бесключевого доступа.

Бирка с номером ключа

E00314000122

Номер ключа отштампован на бирке, как показано на рисунке. Запишите номер ключа и сохраните ключ и бирку с номером ключа в разных местах, чтобы можно было заказать ключ у авторизованного дилера MITSUBISHI MOTORS в случае утери оригинальных ключей.



AFA113283

- 1- Ключ без ключа
- 2- Аварийный ключ

**Электронный иммобилайзер
(Противоугонная система запуска)**

E00300204121

⚠ ОСТОРОЖНОСТЬ

- Не вносите никаких изменений и дополнений в систему иммобилайзера; изменения или дополнения могут привести к выходу из строя иммобилайзера.

Электронный иммобилайзер предназначен для значительного снижения возможности угона автомобиля. Целью системы является обездвиживание автомобиля при попытке неправильного запуска. Правильная попытка запуска может быть осуществлена только при использовании ключа, «зарегистрированного» в системе иммобилайзера.

📖 ПРИМЕЧАНИЕ

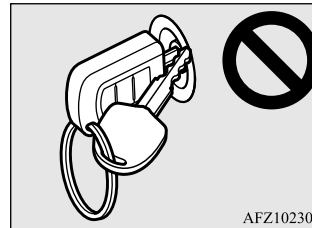
- [За исключением автомобилей, оснащенных системой управления без ключа]
В следующих случаях автомобиль может не получить зарегистрированный идентификационный код от зарегистрированного ключа, и двигатель может не запуститься.

- Когда ключ касается кольца для ключей или другого металлического или магнитного предмета.



AFZ102291

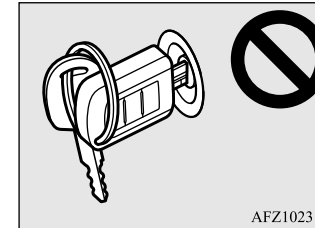
- Когда ручка ключа касается металла другого ключа



AFZ102305

📖 ПРИМЕЧАНИЕ

- Когда ключ касается или находится рядом с другими иммобилизующими ключами (включая ключи от других автомобилей)



AFZ102318

В подобных случаях извлеките объект или дополнительный ключ из ключа автомобиля. Затем снова попробуйте запустить двигатель. Если двигатель не запускается, обратитесь к официальному дилеру MITSUBISHI MOTORS.

- [Автомобили, оснащенные системой управления без ключа]
Если двигатель не запускается, рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру MITSUBISHI MOTORS.

-Если вы потеряете один из них, как можно скорее обратитесь к авторизованному дилеру MITSUBISHI MOTORS. Чтобы получить новый или дополнительный запасной ключ, отнесите автомобиль и все оставшиеся ключи авторизованному дилеру MITSUBISHI MOTORS. Все ключи должны быть перерегистрированы в ЭБУ иммобилайзера. Для получения дополнительной информации обратитесь к авторизованному дилеру MITSUBISHI MOTORS.

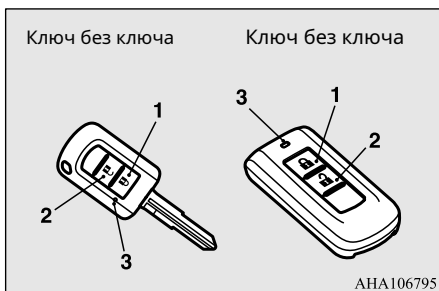
3

Система бесключевого доступа

E00300305233

3

Нажмите выключатель с ключом, и все двери и дверь багажного отделения будут заперты или разблокированы по желанию. Также можно управлять наружными зеркалами заднего вида.



- 1- переключатель БЛОКИРОВКИ
- 2- переключатель РАЗБЛОКИРОВКИ
- 3- Индикаторная лампа

Закрывать

Нажмите кнопку БЛОКИРОВКИ (1). Все двери и багажник будут заперты. Лампы указателей поворота мигнут один раз. Когда они заблокированы, а переключатель комнатного освещения находится в положении «->» или «ДВЕРЬ», комнатное освещение также мигнет один раз.

Отпереть

Нажмите переключатель РАЗБЛОКИРОВКИ (2). Все двери и дверь багажника будут разблокированы. Если в это время переключатель освещения салона находится в положении «->» или «ДВЕРЬ», освещение салона включится примерно на 15 секунд, а указатели поворота дважды мигнут. Кроме того, габаритные и задние фонари включаются примерно на 30 секунд. См. «Приветственный свет» на стр. 5-39 в разделе «Приборы и органы управления».

ПРИМЕЧАНИЕ

- Наружные зеркала заднего вида автоматически складываются или раскладываются, когда все двери и дверь багажного отделения запираются или отпираются с помощью переключателей системы доступа без ключа. См. «Наружные зеркала заднего вида» на стр. 6-8 в разделе «Запуск двигателя и вождение».
- Если нажать кнопку РАЗБЛОКИРОВКИ (2) и в течение приблизительно 30 секунд не открыть ни одну дверь или заднюю дверь, повторное запираение произойдет автоматически.
- Функции можно изменить следующим образом: Для получения дополнительной информации обратитесь к авторизованному дилеру MITSUBISHI MOTORS.
 - Время автоматического повторного запираения можно изменить.
 - Включение функции подтверждения операции (мигание лампочек поворотников) только при запираении или только при отпирании.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Функцию подтверждения (указывает на запираение или отпирание дверей и багажника миганием указателей поворота) можно отключить.
 - Количество миганий указателей поворота функцией подтверждения можно изменить.
 - На автомобилях, оснащенных системой управления без ключа, можно настроить звуковой сигнал, когда автомобиль запирается или отпирается с помощью переключателей ключа управления без ключа.
- Система бесключевого доступа не работает в следующих случаях:
- Ключ оставлен в замке зажигания. (кроме автомобилей, оснащенных бесключевой системой управления)
 - Режим работы не OFF. (автомобили, оснащенные бесключевой системой управления)
 - Открыта дверь или задняя дверь.
- Выключатель с ключом сработает примерно в 4 м от автомобиля. Однако рабочий диапазон переключателя с ключом может измениться, если автомобиль находится рядом с электростанцией или радио/телевизионной станцией.
- Если возникает одна из следующих проблем, батарея может разрядиться.
- Выключатель с ключом срабатывает на правильном расстоянии от автомобиля, но двери и дверь багажного отделения не запираются/отпираются в ответ.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Индикаторная лампа (3) тусклая или не загорается.

Для получения дополнительной информации обратитесь к авторизованному дилеру MITSUBISHI MOTORS. Если вы заменяете батарею самостоятельно, обратитесь к разделу «Процедура замены батареи ключа» на стр. 3-5.

-Если ваш ключ утерян или поврежден, обратитесь к авторизованному дилеру MITSUBISHI MOTORS для замены ключа.

-Если вы хотите добавить ключ, обратитесь к официальному дилеру MITSUBISHI MOTORS. Доступны следующие номера ключей.

- Ключ без ключа: до четырех разных ключей
- Ключ управления без ключа: до четырех разных ключей

Работа наружных зеркал заднего вида

E00310802096

Втягивать

При запирании дверей и двери багажника с помощью переключателя LOCK (1) наружные зеркала заднего вида складываются автоматически.

Расширить

При отпирании дверей и двери багажника с помощью переключателя UNLOCK (2) наружные зеркала заднего вида автоматически выдвигаются.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

-Функции можно изменить, как указано ниже.

Обратитесь к официальному дилеру MITSUBISHI MOTORS.

- Автоматически выдвигаться, когда дверь водителя закрыта, а ключ зажигания повернут в положение «ON» или включен рабочий режим.

Кроме того, автоматическое втягивание при повороте ключа зажигания в положение «LOCK» или «ACC» или при выборе режима работы OFF или ACC, после чего открывается дверь водителя.

- Автоматически выдвигаться, когда скорость автомобиля достигает примерно 30 км/ч.
- Деактивируйте функцию автоматического продления.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Наружные зеркала заднего вида можно сложить или разложить с помощью следующих операций, даже при изменении на любой из вышеперечисленных.

Если после нажатия переключателя LOCK запереть двери и заднюю дверь, то при повторном нажатии переключателя LOCK два раза подряд в течение приблизительно 30 секунд наружные зеркала заднего вида уберутся.

После нажатия переключателя UNLOCK для отпирания дверей и двери багажного отделения, если снова нажать переключатель UNLOCK два раза подряд в течение примерно 30 секунд, наружные зеркала заднего вида снова выдвинутся.

Процедура замены батарейки ключа

E00309502413

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Не глотайте батарейку монетного типа.

- Этот продукт содержит батарею монетного типа.

Проглатывание монетной батарейки может вызвать серьезные внутренние ожоги и привести к смерти.

Были случаи, когда проглоченная батарея вызывала сильные внутренние ожоги всего за 2 часа.

- Храните новые и использованные батарейки в недоступном для детей месте.
- Если футляр для ключей закрывается неплотно, прекратите использование изделия и храните его в недоступном для детей месте.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

• Если вы считаете, что батареи могли быть проглочены или помещены внутрь какой-либо части тела человека, немедленно обратитесь за медицинской помощью.

-Для предотвращения взрыва или утечки горячей жидкости или газа:

- Не заменяйте батарею неправильным типом. Заменяйте только тем же или эквивалентным типом.
- Не бросайте батарею в огонь или мусоросжигательную печь, не раздавливайте и не разрезайте батарею механически.
- Не используйте, не храните и не переносите батарею в места, где она может подвергаться воздействию чрезвычайно высокой температуры или крайне низкого давления воздуха.

⚠ ОСТОРОЖНОСТЬ

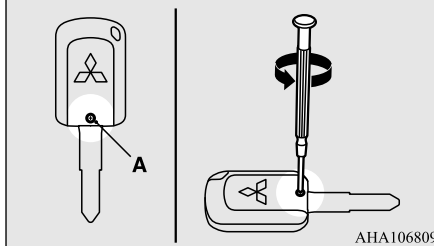
- Когда корпус ключа открыт, следите за тем, чтобы внутрь не попала вода, пыль и т.п. Также не прикасайтесь к внутренним компонентам.
- Утилизируйте использованную батарею в соответствии с правилами утилизации батарей.

📖 ПРИМЕЧАНИЕ

- Вы можете приобрести запасную батарею в магазине электротоваров.
- При желании авторизованный дилер MITSUBISHI MOTORS может заменить аккумулятор.

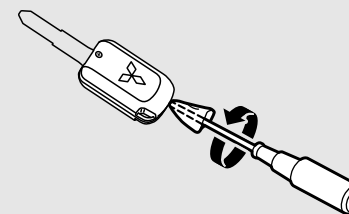
1. Перед заменой батареи снимите статическое электричество с тела, прикоснувшись к заземленному металлическому предмету.
2. Выверните винт (A) из ключа. (Только для бесключевого доступа)

Ключ без ключа

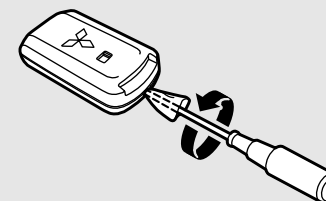


3. Выньте аварийный ключ из ключа. (Только ключ управления без ключа)
См. «Ключ экстренного вызова» на стр. 3-11.
4. Повернув знак MITSUBISHI к себе, вставьте обернутый тканью наконечник отвертки с прямым (или отрицательным) лезвием в паз на корпусе ключа и используйте его, чтобы открыть корпус.

Ключ без ключа



Ключ без ключа

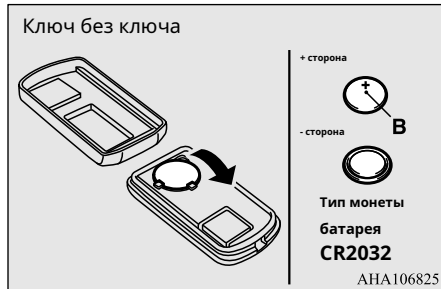
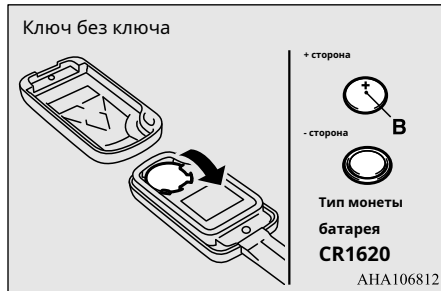


📖 ПРИМЕЧАНИЕ

-Обязательно выполняйте процедуру, повернув знак MITSUBISHI к себе. Если знак MITSUBISHI не обращен к вам, когда вы открываете корпус ключа, переключатели могут выпасть.

5. Извлеките использованную батарею.

6. Установите новую батарею положительной стороной (В) вверх.



7. Плотно закройте корпус ключа.
8. Прикрепите винт (А), снятый на шаге 2. (Только для ключа без ключа)
9. Установите аварийный ключ, снятый на шаге 3. (только ключ без ключа)
10. Проверьте систему бесключевого доступа, чтобы убедиться, что она работает.

Бесключевая операционная система*

E00305602692

Система управления без ключа позволяет запираеть и отпирать двери и заднюю дверь, запускать двигатель и изменять режим работы, просто имея при себе ключ управления без ключа.

Переключатели на ключе управления без ключа также могут использоваться в качестве переключателя с ключом системы доступа без ключа.

См. «Запуск и остановка двигателя» на стр. 6-15.

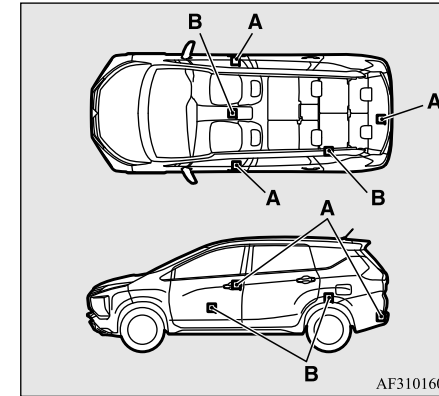
См. «Система бесключевого доступа» на стр. 3-4.

Водитель всегда должен иметь при себе ключ бесключевого доступа. Этот ключ необходим для запираения и отпирания дверей и двери багажного отделения, запуска двигателя и других операций с автомобилем, поэтому, прежде чем запираеть и покинуть автомобиль, убедитесь, что у вас есть ключ без ключа.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

-Люди с имплантируемым кардиостимулятором

Имплантируемые сердечно-сосудистые дефибрилляторы не должны приближаться к внешним передатчикам (А) или внутренним передатчикам (В). Радиоволны, используемые системой управления без ключа, могут неблагоприятно воздействовать на имплантируемые кардиостимуляторы или имплантируемые сердечно-сосудистые дефибрилляторы.



3

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

-При использовании электро медицинских устройств других чем имплантированные кардиостимуляторы или имплантированные сердечно-сосудистые дефибрилляторы, заранее свяжитесь с производителем электро медицинских устройств, чтобы определить неблагоприятное воздействие радиоволн на устройства. На работу электро медицинских устройств могут влиять радиоволны.

Вы можете ограничить возможные операции бесключевой операционной системы следующими способами. (Система управления без ключа может использоваться как система доступа без ключа.) Обратитесь к авторизованному дилеру MITSUBISHI MOTORS.

- Вы можете ограничить операции запираем и отпираем дверей и багажника.
- Вы можете ограничить операции запуском двигателя.
- Система бесключевого доступа может быть отключена.

ПРИМЕЧАНИЕ

-Ключ без ключа использует сверхслабую электромагнитную волну. В следующих случаях система управления без ключа может работать неправильно или работать нестабильно.

- Если поблизости находится оборудование, излучающее сильные радиоволны, например, электростанция, радио/телевизионная станция или аэропорт.
- Система управления без ключа перевозится вместе с устройством связи, таким как сотовый телефон или радиоприемник, или с электронным устройством, таким как персональный компьютер.
- Клавиша бесключевого управления касается металлического предмета или закрыта им.
- Поблизости используется система бесключевого доступа.
- При разрядке батарейки ключа дистанционного управления.
- Когда ключ бесключевого управления находится в месте с сильным радиоволнами или шумом. В таких случаях используйте аварийный ключ. См. «Чтобы запереть/отпереть без использования функции управления без ключа» на стр. 3-11.

ПРИМЕЧАНИЕ

-Поскольку ключ без ключа получает сигналы для связи с передатчиками в автомобиле, батарея постоянно разряжается независимо от использования ключа без ключа. Срок службы батареи составляет от 1 до 2 лет в зависимости от условий использования. При износе батареи замените ее в соответствии с описанием в данном руководстве или поручите ее замену авторизованному дилеру MITSUBISHI MOTORS. См. «Процедура замены батарейки ключа» на стр. 3-5.

-Поскольку ключ без ключа постоянно получает сигналы, сильный прием радиоволн может повлиять на износ батареи. Не оставляйте ключ рядом с телевизором, персональным компьютером или другим электронным устройством.

Рабочий диапазон бесключевой системы управления

E00305701898

Если у вас есть ключ без ключа, войдите в рабочий диапазон системы управления без ключа и нажмите переключатель блокировки/отпирания двери водителя или переднего пассажира, переключатель блокировки/отпирания задней двери, идентификационный код вашего ключа будет проверен.

Вы можете запираем и отпирем двери и заднюю дверь, запускать двигатель и менять режим работы только в том случае, если идентификационные коды вашего ключа без ключа и автомобиля совпадают.

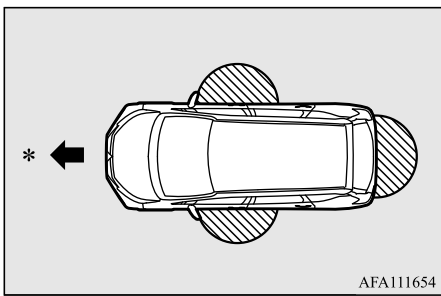
ПРИМЕЧАНИЕ


-Если батарейка ключа без ключа разряжена или присутствуют сильные электромагнитные волны или шум, рабочий диапазон может уменьшиться, а работа может стать нестабильной.

Рабочий диапазон для запираем и отпирания дверей и двери багажника

E00306201760

Рабочий диапазон составляет примерно 70 см от выключателя запираем/отпирания двери водителя или переднего пассажира и переключателя запираем/отпирания двери багажного отделения.



*: Направление вперед :
 Рабочий диапазон

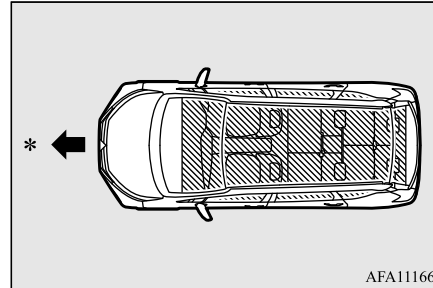
ПРИМЕЧАНИЕ

- Запирание и отпирание работают только тогда, когда вы нажимаете переключатель двери или двери багажного отделения, который обнаруживает ключ без ключа.
- Работа может быть невозможна, если вы находитесь слишком близко к передней двери, дверному окну или задней двери.
- Даже если ключ без ключа находится в пределах 70 см от выключателя запирания/отпирания двери водителя или переднего пассажира или переключателя запирания/отпирания двери багажного отделения, если ключ находится близко к земле или высоко, система может не сработать.
- Если ключ без ключа находится в рабочем диапазоне, даже тот, у кого нет ключа, может запереть и отпереть двери и дверь багажного отделения, нажав переключатель блокировки/отпирания двери водителя или переднего пассажира, переключатель блокировки/отпирания двери багажного отделения.

Рабочий диапазон для запуска двигателя и изменения режима работы

E00306301569

Зона действия — салон автомобиля.



AFA111667

*: Направление вперед :

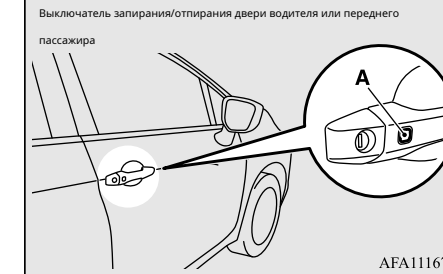
Рабочий диапазон

ПРИМЕЧАНИЕ

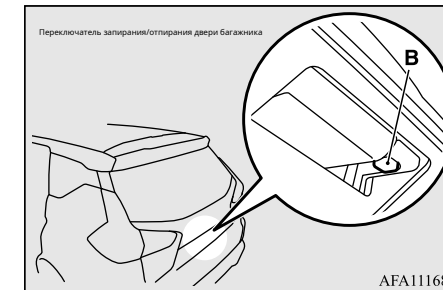
- Даже если он находится в рабочем диапазоне, если ключ без ключа находится в небольшом держателе, таком как перчаточный ящик, в верхней части приборной панели, в дверном кармане или в багажном отделении, запуск двигателя может быть невозможен и изменить режим работы.
- Если ключ без ключа находится слишком близко к двери или дверному окну, возможно, удастся запустить двигатель или изменить режим работы, даже если ключ находится вне автомобиля.

Для работы с использованием функции управления без ключа

E00305803301

3

AFA111670



AFA111683

Запирание дверей и багажника

Когда вы носите с собой ключ без ключа, если вы нажмете переключатель запирания/отпирания двери водителя или переднего пассажира (A), или задний-

Блокировка и разблокировка

3-9

переключатель запирання/отпирання ворот (В) в рабочем диапазоне, двери и дверь багажного отделения заперты.

Лампы указателей поворота мигнут один раз и один раз прозвучит внешний зуммер.

Дополнительную информацию см. в разделах «Двери», «Центральные дверные замки» и «Дверь багажника» на стр. 3-15, 3-16 и 3-17 в разделе «Запирание и отпирание».



ПРИМЕЧАНИЕ

- Прежде чем запираться автомобиль, обязательно возьмите с собой ключ для бесключевого доступа. Даже если ключ бесключевого доступа оставлен в автомобиле в перчаточном ящике или другом небольшом отделении для хранения вещей, рядом с приборной панелью или в багажном отделении, автомобиль может быть заперт в зависимости от радиоволн и других условий окружающей среды. защемление ключа внутри автомобиля.
- Наружные зеркала заднего вида автоматически складываются, когда все двери и задняя дверь запираются с помощью функции управления без ключа. См. «Наружные зеркала заднего вида» на стр. 6-8.
- Функция бесключевого доступа не работает при следующих условиях:
 - Ключ бесключевого доступа находится внутри автомобиля.
 - Дверь или задняя дверь открыта или приоткрыта.
 - Режим работы не OFF.

Отпирание дверей и багажника

Когда вы носите с собой ключ без ключа, если вы нажмете переключатель запирання/отпирання двери водителя или переднего пассажира (А) или переключатель запирання/отпирання двери багажного отделения (В) в рабочем диапазоне, все двери и дверь багажного отделения отпираются.

Если в это время переключатель комнатного светильника находится в положении «-» или «ДВЕРЬ», комнатный светильник включится на 15 секунд. Лампы указателей поворота мигнут дважды, и дважды прозвучит внешний зуммер.

Если нажать кнопку запирання/отпирання двери водителя или переднего пассажира и не открыть какую-либо из дверей или дверь багажного отделения в течение приблизительно 30 секунд, повторное запирание произойдет автоматически.

Дополнительную информацию см. в разделах «Двери», «Центральные дверные замки» и «Дверь багажника» на стр. 3-15, 3-16 и 3-17 в разделе «Запирание и отпирание».



ПРИМЕЧАНИЕ

- Наружные зеркала заднего вида автоматически выдвигаются, когда все двери и крышка багажника отпираются с помощью функции управления без ключа. См. «Наружные зеркала заднего вида» на стр. 6-8 в разделе «Запуск двигателя и вождение».
- Клавиша управления без ключа не работает, если режим работы не выключен.



ПРИМЕЧАНИЕ

- Время между разблокировкой и автоматической блокировкой можно регулировать. Обратитесь к официальному дилеру MITSUBISHI MOTORS.

Подтверждение операции при блокировке и разблокировке

Операцию можно подтвердить, как показано ниже. Однако комнатная лампа загорится только в том случае, если переключатель комнатной лампы находится в положении «-» или «ДВЕРЬ».

При запирании: лампы указателей поворота мигают один раз и один раз звучит внешний зуммер.

При отпирании: Лампа освещения салона загорается примерно на 15 секунд, дважды мигают указатели поворота и дважды звучит внешний зуммер.



ПРИМЕЧАНИЕ

- Функции можно изменить, как указано ниже. Для получения дополнительной информации обратитесь к авторизованному дилеру MITSUBISHI MOTORS.
- Включение функции подтверждения операции (мигание лампочек поворотников) только при запирании или только при отпирании.
- Отключение функции подтверждения работы (мигание лампочек поворотников) и внешнего зуммера.
- Изменение количества миганий для функции подтверждения работы (мигание лампочек указателей поворота).

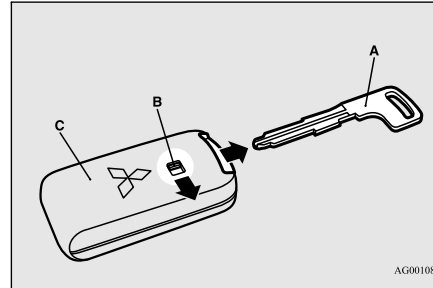
Чтобы заблокировать/отпереть без использования функции бесключевого управления

E00306001221

Аварийный ключ

E00307201839

Аварийный ключ (А) можно использовать только для запирания и отпирания двери. Чтобы использовать аварийный ключ, разблокируйте ручку блокировки (В) и снимите ее с ключа без ключа (С).



AG0010823



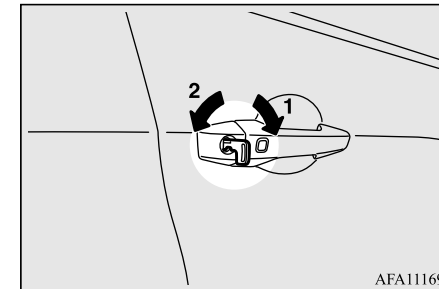
ПРИМЕЧАНИЕ

- Используйте аварийный ключ только в экстренных случаях. Если батарея ключа без ключа изнашивается, замените ее как можно быстрее, чтобы можно было использовать ключ без ключа.
- Аварийный ключ встроен в ключ без ключа.
- После использования аварийного ключа всегда возвращайте его в исходное положение.

Запирание и отпирание двери

Поворот аварийного ключа вперед запирает дверь, а поворот назад отпирает дверь. Дополнительную информацию см. в разделе «Двери» на стр. 3-15 в разделе «Запирание и отпирание».

3



AFA111696

1- блокировка

2- разблокировка

Активация предупреждения

E00305902334




Для предотвращения угона автомобиля или случайного срабатывания системы управления без ключа для предупреждения водителя используются зуммер и дисплей на информационном экране на многофункциональном информационном дисплее.




Если предупреждение активировано, всегда проверяйте автомобиль и ключ бесключевого управления. Предупреждение также отображается в случае неисправности системы управления без ключа.

| Элемент | Отображать | Зуммер | Примечание (решение) |
|--------------------|------------|--------------------------------------|---|
| Обнаружение отказа | | Звучит внутренний зуммер один раз | Неисправность в системе бесключевого доступа. |

Бесключевая операционная система*


3

| Элемент | Отображать | Зуммер | Примечание (решение) |
|----------------------------|--|--------------------------------------|---|
| Падение напряжения батареи |  | Звучит внутренний зуммер один раз | Батарея начинает разряжаться, предупреждение активируется. (Предупреждение не активируется, если батарея полностью разряжена.) |
| Ключ не обнаружен | Переключатель двигателя нажал один раз  | Звучит внутренний зуммер один раз | При нажатии переключателя двигателя для изменения режима работы с OFF или при запуске двигателя предупреждение активируется, если возникло одно из следующих условий. <ul style="list-style-type: none"> • Ношение другого ключа без ключа с другим кодом, или ключ без ключа может находиться за пределами рабочего диапазона. • Батарейка бесключевого ключа разряжена. • Связь блокируется электромагнитной волной. В таком случае прикоснитесь ключом бесключевого управления к выключателю двигателя, чтобы изменить режим работы или запустить двигатель. См. «Если ключ бесключевого управления не работает должным образом» на стр. 6-18. |
| | Переключатель двигателя нажать два раза или более  | | |

| Элемент | Отображать | Зуммер | Примечание (решение) |
|--|---|--|--|
| Бесключевое управление монитор вынимания ключей- СИСТЕМА |  | Звучит внутренний зуммер один раз Звучит внешний зуммер с перерывами | <ul style="list-style-type: none"> • Когда автомобиль припаркован с режимом работы в любом режиме, кроме OFF, если вы закроете дверь после открытия любой из дверей и извлечения ключа без ключа из автомобиля, будет выдаваться предупреждение до тех пор, пока ключ не будет обнаружен в транспортное средство. • Если вы вынимаете ключ без ключа из автомобиля через окно, не открывая дверь, система контроля извлечения ключа без ключа не работает. • Можно изменить настройку, чтобы сработала система контроля извлечения ключа без ключа, если вы вынимаете ключ без ключа из автомобиля через окно, не открывая дверь. Для получения дополнительной информации обратитесь к авторизованному дилеру MITSUBISHI MOTORS. • Даже если ключ бесключевого доступа находится в рабочем диапазоне запуска двигателя, если ключ бесключевого доступа и идентификационный код автомобиля не совпадают, например, из-за окружающей среды или электромагнитных условий, предупреждение может быть активировано. |
| Предотвращение блокировки ключа СИСТЕМА |  | Звучит внутренний зуммер один раз Звучит внешний зуммер примерно 3 сек- с перерывами | <ul style="list-style-type: none"> • Когда рабочий режим находится в положении OFF, если вы закрываете все двери и дверь багажного отделения с помощью ключа без ключа, оставленного в автомобиле, и пытаетесь запереть двери и дверь багажного отделения, нажимая переключатель запираения/отпираения двери водителя или переднего пассажира, или переключатель запираения/отпираения двери багажного отделения, выдается предупреждение, и вы не можете запереть двери и дверь багажного отделения. • Прежде чем запирать двери, убедитесь, что у вас есть ключ бесключевого доступа. Даже если вы оставите ключ без ключа внутри автомобиля, возможно, что двери заблокируются в зависимости от окружающих условий и условий беспроводного сигнала. |
| Предотвращение приоткрытия двери СИСТЕМА |  | Звучит внутренний зуммер один раз Звучит внешний зуммер примерно 3 сек- с перерывами | Когда рабочий режим находится в положении OFF, если вы пытаетесь запереть двери и дверь багажного отделения, нажимая переключатель блокировки/отпираения двери водителя или переднего пассажира, или переключатель блокировки/отпираения двери багажного отделения, когда одна из дверей или дверь багажного отделения не полностью закрыты, появляется предупреждение. выдается, и вы не можете запереть двери и заднюю дверь. |

Бесключевая операционная система*

3

| Элемент | Отображать | Зуммер | Примечание (решение) |
|---|---|--|---|
| <p>Режим работы ВЫКЛ. система напоминаний</p> |  | <p>Звучит внутренний зуммер <small>один раз</small></p> <p>Звучит внешний зуммер примерно 3 сек- с перерывами</p> | <p>Когда рабочий режим находится в любом режиме, кроме OFF, если вы попытаетесь запереть двери и дверь багажного отделения, нажав переключатель блокировки/отпирания двери водителя или переднего пассажира, или переключатель блокировки/отпирания двери багажного отделения, выдается предупреждение, и вы не можете запереть двери и багажник.</p> |

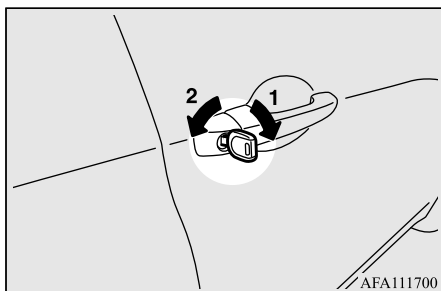
Двери

E00300403908

ОСТОРОЖНОСТЬ

- Убедитесь, что двери закрыты: движение с не полностью закрытыми дверями опасно.
- Никогда не оставляйте детей в автомобиле без присмотра.
- Будьте осторожны, чтобы не запереть двери, пока ключ находится внутри автомобиля.

Для блокировки или разблокировки с помощью ключа

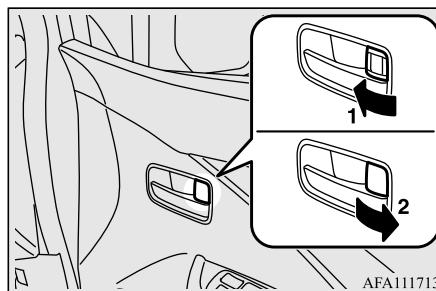


- 1- Блокировка
- 2- разблокировать

ПРИМЕЧАНИЕ

- При запирании или отпираии ключом все двери и дверь багажника будут запираются или отпираются.
См. «Центральные дверные замки» на стр. 3-16.
- Если автомобиль оснащен системой управления без ключа, все двери и дверь багажного отделения можно запереть или отпереть с помощью аварийного ключа. См. «Ключ экстренного вызова» на стр. 3-11.

Чтобы запереть или отпереть изнутри автомобиля

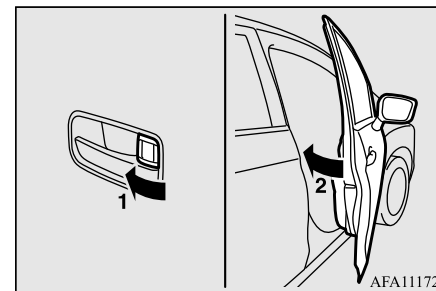


- 1- Блокировка
- 2- разблокировать

ПРИМЕЧАНИЕ

- Дверь водителя можно открыть без использования ручки замка, потянув за внутреннюю ручку двери.

Чтобы заблокировать без использования ключа



Установите внутреннюю ручку замка (1) в закрытое положение и закройте дверь (2).

Напоминание о ключе зажигания

E00300501152

За исключением автомобилей, оборудованных системой управления без ключа.

Если дверь водителя открыта, когда ключ находится в замке зажигания, раздастся звуковой сигнал, напоминающий о необходимости вынуть ключ.

Автомобили, оснащенные системой управления без ключа

3

Если дверь водителя открыта при остановленном двигателе и рабочем режиме, отличном от ВЫКЛ, прозвучит звуковой сигнал, напоминающий вам о необходимости перевести режим работы в ВЫКЛ. См. «Рабочий режим системы напоминания о включении» на стр. 6-13.

Механизм защиты от забытого ключа

E00300601397

Если ключ находится в замке зажигания или рабочий режим находится в любом режиме, кроме OFF, ручка блокировки автоматически вернется в положение отпирания, если вы нажмете ручку блокировки вперед или нажмете переключатель центрального замка, чтобы запереть двери с помощью дверь водителя открыта.

Центральные дверные замки

E00300803713



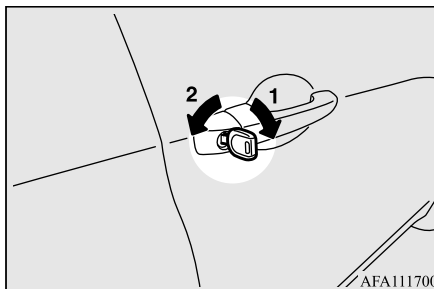
ПРИМЕЧАНИЕ

- Повторяющаяся непрерывная работа между запираем и отпиранием может привести к срабатыванию встроенной схемы защиты центральной системы запираения дверей и препятствовать работе системы. В этом случае подождите примерно 1 минуту, прежде чем включать центральную систему блокировки дверей.

Все двери и дверь багажного отделения можно запирать и отпирать, как описано ниже.

Водительская дверь с ключом

Использование ключа на двери водителя запирает или отпират все двери и заднюю дверь.



1- Блокировка

2- разблокировать

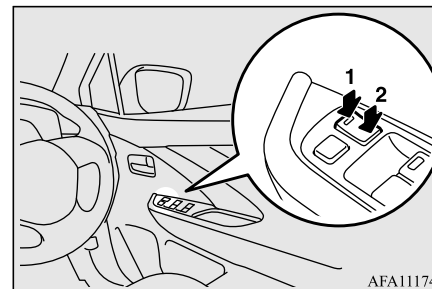


ПРИМЕЧАНИЕ

-Если автомобиль оснащен системой управления без ключа, дверь водителя можно запереть или отпереть с помощью аварийного ключа. См. «Ключ экстренного вызова» на стр. 3-11.

Выключатель центрального замка двери

С помощью выключателя центрального замка на двери водителя можно запирать или отпирать все двери и заднюю дверь.



AFA111742

1- Блокировка

2- разблокировать

Разблокируйте ключом зажигания, переключателем двигателя или рычагом селектора.

Можно отпереть все двери и дверь багажного отделения в следующих случаях.

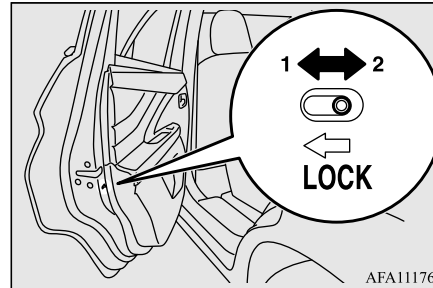
Рычаг селектора находится в положении «Р» (стоянка), когда ключ зажигания или рабочий режим находятся в положении ON.

Или ключ зажигания повернут в положение «LOCK», или рабочий режим установлен на OFF.

Эти функции отключаются при поставке автомобиля с завода. Если вы хотите активировать или деактивировать эти функции, обратитесь к авторизованному дилеру MITSUBISHI MOTORS.

Задние двери с защитой от детей

E00300902270



1- Блокировка

2- разблокировать

Защита от детей помогает предотвратить случайное открытие задних дверей изнутри.

Если рычаг установлен в запертое положение, задняя дверь не может быть открыта внутренней ручкой, а только внешней ручкой.

Если рычаг установлен в положение разблокировки (2), механизм защиты от детей не работает.

ОСТОРОЖНОСТЬ

- При движении с ребенком на заднем сиденье используйте защиту от детей, чтобы предотвратить случайное открытие двери, которое может привести к аварии.

3

Задняя дверь

E00301403022

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

-Багажное отделение не предназначено для ездить для людей. Не позволяйте людям кататься или детям играть там. Это может привести к серьезной аварии.

-Ездить с открытой дверью багажного отделения опасно, так как в салон может попасть угарный газ (CO).

Вы не можете увидеть или почувствовать запах угарного газа. Это может привести к потере сознания и даже смерти.

А также, если открыть дверь багажника во время движения, багаж может выпасть из двери багажника. Это может привести к серьезной аварии.

-Открывая и закрывая заднюю дверь, убедитесь в безопасности окружающей среды и оставьте достаточно места для задней и верхней части автомобиля и будьте осторожны, чтобы не удариться головой и не защемить руки, шею и т. д.

3

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- При наличии скоплений снега или льда их следует удалить перед открытием двери багажного отделения. Если вы откроете заднюю дверь, не снимая ее, есть вероятность, что задняя дверь может внезапно закрыться из-за веса этого снега или льда.

-Открывая дверь багажного отделения, убедитесь, что дверь багажника открыта полностью и остается полностью открытой. Если вы откроете дверь багажного отделения только наполовину, существует опасность того, что дверь багажного отделения может упасть и захлопнуться. Если открыть заднюю дверь, когда автомобиль припаркован на склоне, сделать это сложнее, чем на ровной поверхности, а также она может упасть и захлопнуться.

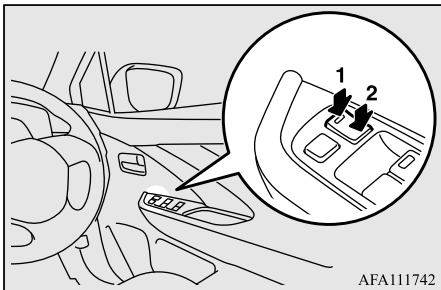
⚠ ОСТОРОЖНОСТЬ

- Не стойте за выхлопной трубой при загрузке и выгрузке багажа. Тепло от выхлопных газов может привести к ожогам.

-Во избежание повреждения двери багажного отделения убедитесь, что область над и за дверью багажного отделения свободна, прежде чем открывать ее.

Чтобы заблокировать/разблокировать

Заднюю дверь можно запереть или отпереть с помощью центрального выключателя замка двери (со стороны водителя).



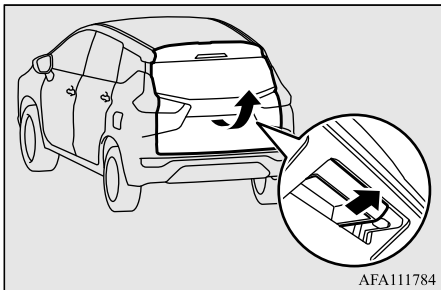
1- Блокировка
2- разблокировать

📖 ПРИМЕЧАНИЕ

- Многократное непрерывное срабатывание между запираем и отпиранием может привести к тому, что встроенная схема защиты центральных дверных замков прекратит работу системы. В этом случае подождите примерно 1 минуту, прежде чем включать выключатель центрального замка двери.

Открыть

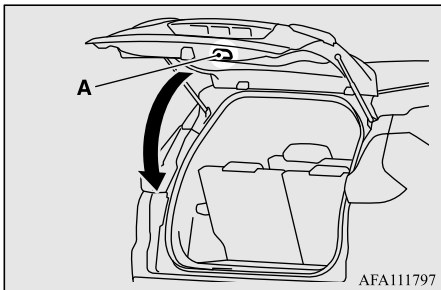
Откройте заднюю дверь, а затем поднимите заднюю дверь, потянув за ручку.



AFA111784

Закрывать

Потяните ручку задней двери (A) вниз, как показано на рисунке. Аккуратно хлопните дверью багажника снаружи, чтобы она полностью закрылась. Всегда следите за тем, чтобы дверь багажного отделения была надежно закрыта.



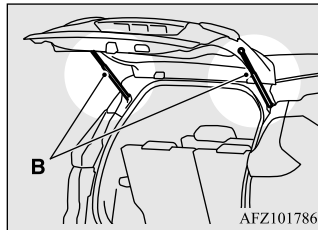
AFA111797

⚠ ОСТОРОЖНОСТЬ

- Закрывая дверь багажного отделения, не закрывайте ее непосредственно, взявшись руками за ручку двери багажного отделения. Защемление рук или рук может привести к серьезной травме.

📖 ПРИМЕЧАНИЕ

- Установлены газовые стойки (В) для поддержки двери багажника.



Во избежание повреждения или неправильной работы.

- Не держитесь за газовые амортизаторы, закрывая заднюю дверь.
- Также не нажимайте и не тяните газовые стойки.
- Не прикрепляйте пластиковый материал, ленту и т. д. к газовым стойкам.
- Не привязывайте веревки и т.п. вокруг газовых амортизаторов.
- Не вешайте никакие предметы на газовые стойки.

Охранная сигнализация

E00301502550

Система охранной сигнализации предназначена для оповещения окружающих о подозрительном поведении, чтобы предотвратить незаконное проникновение в автомобиль, путем включения сигнализации, если дверь или задняя дверь открыта, когда автомобиль не был отперт с помощью системы доступа без ключа или функции управления без ключа.

⚠ ОСТОРОЖНОСТЬ

- Не модифицируйте и не добавляйте детали к системе охранной сигнализации.
Это может привести к неисправности охранной сигнализации.

📖 ПРИМЕЧАНИЕ

- Сигнализация не срабатывает, если двери и крышка багажника были заперты ключом, внутренней ручкой замка или выключателем центрального замка (вместо системы доступа без ключа или функции управления без ключа).

Охранная сигнализация имеет четыре режима:

Режим подготовки системы (примерно 20 секунд)

(Звучит прерывисто, а индикатор безопасности на комбинации приборов мигает.)

Индикаторная лампа



Время подготовки системы простирается от момента, когда все двери и крышка багажника запираются нажатием кнопки LOCK на ключе или функции бесключевого доступа, до момента, когда система переходит в режим охраны.

В это время можно временно открыть дверь или дверь багажника без использования системы бесключевого доступа или функции бесключевого управления и без срабатывания сигнализации (например, когда вы забыли что-то внутри автомобиля или поняли, что окно закрыто). открыть).

3

Режим охраны системы

3

(Зуммер останавливается, а индикатор безопасности продолжает мигать с уменьшенным временем свечения индикатора.)

После завершения режима подготовки системы запускается режим постановки системы на охрану.

Если во время постановки системы на охрану будет обнаружено несанкционированное открытие любой из дверей или багажника, сработает сигнализация, чтобы предупредить людей, находящихся рядом с автомобилем, о ненормальном состоянии.

Кроме того, при попытке незаконного перемещения транспортного средства или обнаружении проникновения транспортного средства сработает сигнализация.

Активация тревоги

Внутренняя тревога (примерно 10 секунд):

Звучит зуммер, предупреждая тех, кто находится в автомобиле, о ненормальном состоянии.

Внешняя тревога (примерно 30 секунд):

Мигают указатели поворота и звучит звуковой сигнал, предупреждая людей, находящихся рядом с автомобилем, о ненормальном состоянии.

См. «Активация тревоги» на стр. 3-22.

3-20 Блокировка и разблокировка



ПРИМЕЧАНИЕ

-Тревога возобновится, если снова будут предприняты неправомерные действия, даже если тревога прекратилась.

Отмена системы

Активацию системы можно отменить в режиме подготовки системы или в режиме охраны системы.

Кроме того, можно отменить будильник после его активации.

См. «Отмена системы» на стр. 3-21, «Отмена сигнала тревоги» на стр. 3-22.



ПРИМЕЧАНИЕ

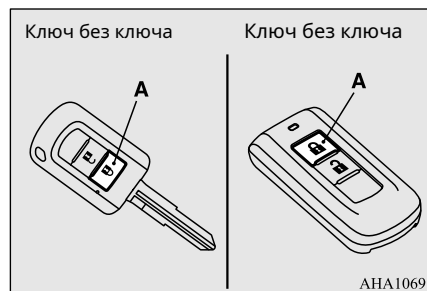
- При передаче автомобиля другому лицу или допущении к управлению автомобилем лица, не знакомого с системой охранной сигнализации, обязательно должным образом объясните ему, что такое система охранной сигнализации. Если человек, не знакомый с системой охранной сигнализации, случайно откроет автомобиль, в результате чего сработает сигнализация, сигнализация будет мешать окружающим.

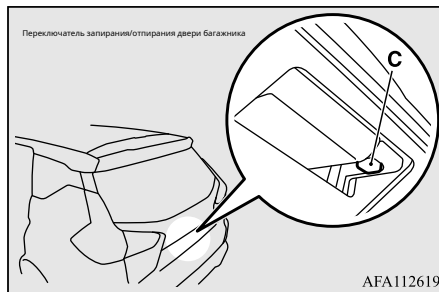
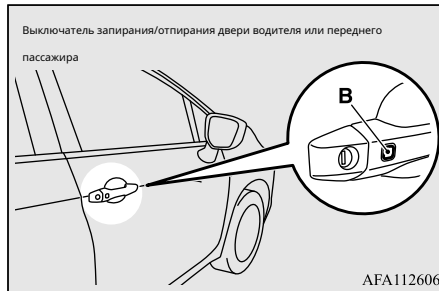
Настройка системы

E00301702637

Следуйте приведенной ниже процедуре, чтобы перевести систему в режим охраны.

1. Поверните ключ зажигания в положение «БЛОКИРОВКА», а затем извлеките ключ (кроме автомобилей, оснащенных системой управления без ключа), или установите режим работы в положение OFF (автомобили, оснащенные системой управления без ключа).
2. Выйдите из автомобиля и закройте все двери и заднюю дверь.
3. Нажмите переключатель LOCK (A) на ключе системы доступа без ключа или системы управления без ключа, переключатель запирания/отпираания двери водителя или переднего пассажира (B) или переключатель запирания/отпираания двери багажного отделения (C), чтобы заблокировать все двери и заднюю дверь.





При запираении автомобиля с помощью системы доступа без ключа или функции управления без ключа активируется режим подготовки системы. Зуммер издает прерывистый звуковой сигнал, а контрольная лампа безопасности на комбинации приборов мигает в подтверждение.

Индикаторная лампа



ПРИМЕЧАНИЕ

-Режим подготовки системы не активируется, если двери и дверь багажного отделения были заперты с использованием другого метода, кроме системы доступа без ключа или функции управления без ключа (а именно, ключом, внутренней ручкой замка или выключателем центрального замка двери).

-Если контрольная лампа безопасности в комбинации приборов не мигает после операции запираения с помощью системы доступа без ключа или функции управления без ключа, возможно, система охранной сигнализации неисправна. Проверьте автомобиль у авторизованного дилера MITSUBISHI MOTORS.

4. Примерно через 20 секунд зуммер останавливается, а когда мигание индикатора безопасности начинает замедляться, система переходит в режим охраны. В режиме охраны система продолжает мигать.

ПРИМЕЧАНИЕ

-Охранная сигнализация может срабатывать, когда в салоне находятся люди или открыты окна. Во избежание случайного срабатывания сигнализации не переводите систему в режим охраны, когда в автомобиле находятся люди.

- Не оставляйте в автомобиле ценные вещи, даже если охранная сигнализация находится в «активном» режиме.

Отмена системы

E00301802478

Следующие методы можно использовать для выключения системы, когда она находится в режиме подготовки системы или в режиме охраны системы.

- Нажатие переключателя UNLOCK на ключе.
- Повернуть ключ зажигания в положение «ON». (кроме автомобилей, оснащенных бесключевой системой управления)
- Включение режима работы. (автомобили, оснащенные бесключевой системой управления)
- Открытие любой из дверей или двери багажника или вставка ключа в замок зажигания (кроме автомобилей, оснащенных системой управления без ключа), когда система находится в режиме подготовки системы.

Охранная сигнализация

3

- Удерживая ключ без ключа и нажав кнопку блокировки/отпирания двери водителя или переднего пассажира или кнопку блокировки/отпирания двери багажного отделения, можно отпереть двери и дверь багажного отделения (автомобили, оснащенные системой управления без ключа).



ПРИМЕЧАНИЕ

- Если клеммы аккумулятора отсоединить, когда система находится в режиме подготовки системы, память будет стерта.
- Можно зарегистрировать до четырех ключей для системы бесключевого доступа и четыре ключа для системы бесключевого доступа. Пока они зарегистрированы, любой из ключей, кроме того, который использовался для активации системы, может использоваться для отмены системы. Если вы хотите зарегистрировать дополнительные ключи, обратитесь к официальному дилеру MITSUBISHI MOTORS.
- Расстояние срабатывания системы бесключевого доступа составляет примерно 4 м. Если невозможно запереть или отпереть автомобиль, нажав переключатель на правильном расстоянии, или систему охранной сигнализации нельзя включить или отключить с помощью переключателя, возможно, потребуется заменить аккумулятор. Замените аккумулятор у авторизованного дилера MITSUBISHI MOTORS.



ПРИМЕЧАНИЕ

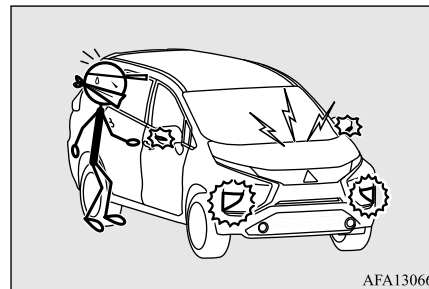
- Если переключатель UNLOCK на ключе, переключатель запирания/отпирания двери водителя или переднего пассажира или переключатель запирания/отпирания двери багажного отделения нажимается и ни одна дверь или дверь багажного отделения не открывается в течение 30 секунд, двери и дверь багажного отделения автоматически снова запираются. В этом случае также включится режим подготовки системы.
- Время между нажатием переключателя UNLOCK на ключе, переключателя запирания/отпирания двери водителя или переднего пассажира или переключателя запирания/отпирания двери багажного отделения и автоматического запираения можно регулировать. Обратитесь к официальному дилеру MITSUBISHI MOTORS.

Активация тревоги

E00301902512

Когда система находится в режиме постановки на охрану, сигнализация будет активирована следующим образом, если автомобиль будет отперт или если какая-либо из дверей или дверь багажника будет открыта с использованием метода, отличного от системы доступа без ключа или функции управления без ключа.

1. Внутренняя сигнализация будет активирована примерно на 10 секунд.
2. Тревога будет активирована примерно на 30 секунд. Лампы указателей поворота будут мигать, а звуковой сигнал будет звучать прерывисто.



3. Тревога возобновится, если снова будут предприняты неправомерные действия, даже если тревога прекратилась.

Отмена будильника

E00302001946

Можно остановить активацию тревоги, используя следующие методы:

- Нажатие переключателя LOCK или UNLOCK на ключе. (После нажатия переключателя LOCK автомобиль заблокируется, если все двери и крышка багажника будут закрыты, после чего снова включится режим подготовки системы.)
- Повернуть ключ зажигания в положение «ON». (кроме автомобилей, оснащенных бесключевой системой управления)

- Включение режима работы. (автомобили, оснащенные бесключевой системой управления)
- Удержание ключа без ключа и запираение или отпираение дверей и двери багажного отделения с помощью функции управления без ключа (автомобили, оснащенные системой управления без ключа).



ПРИМЕЧАНИЕ

- Когда ключ зажигания повернут в положение «ON» или режим работы включен, зуммер прозвучит четыре раза. Эта операция указывает на то, что сигнализация сработала, когда автомобиль был припаркован. Пожалуйста, проверьте салон автомобиля, чтобы убедиться, что ничего не было украдено.
- Даже если батарея отключена, память срабатывания сигнализации не будет стерта.

Электростеклоподъемники

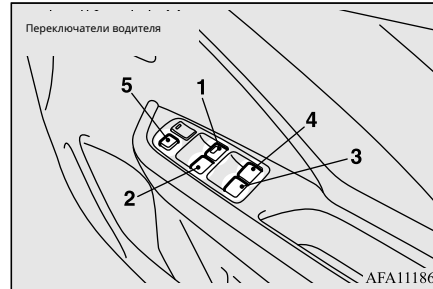
E00302201850

Электростеклоподъемниками можно управлять только при включенном зажигании или при включенном режиме работы.

Переключатель управления стеклоподъемниками

E00302303695

Каждое дверное окно открывается или закрывается при нажатии соответствующего переключателя.



- 1- стекло водительской двери
- 2- Стекло двери переднего пассажира
- 3- Стекло задней левой двери
- 4- Стекло задней правой двери
- 5- Выключатель блокировки



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Прежде чем приступить к управлению электрическими стеклоподъемниками, убедитесь, что ничто не может быть защемлено (голова, рука, палец и т. д.).
- **Никогда не покидайте автомобиль, не вынув ключ.**
- **Никогда не оставляйте ребенка (или другого человека, который может быть не в состоянии безопасно управлять стеклоподъемником) в автомобиле одного.**

Переключатели водителя

Переключатели со стороны водителя могут использоваться для управления стеклоподъемниками всех дверей. Окно может быть открыто или закрыто с помощью соответствующего переключателя.

Нажмите переключатель вниз, чтобы открыть окно, и потяните переключатель вверх, чтобы закрыть его.

Если переключатель стеклоподъемника со стороны водителя полностью нажат/потянут вверх, окно двери автоматически полностью открывается/закрывается.

Если вы хотите остановить движение окна, слегка нажмите переключатель в обратном направлении.

Пассажирские переключатели

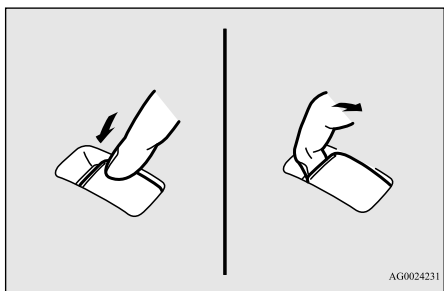
Выключатели пассажира можно использовать для управления стеклоподъемниками соответствующих дверей пассажира.

Нажмите переключатель вниз, чтобы открыть окно, и потяните переключатель вверх, чтобы закрыть.

3

Электростеклоподъемники

3



ПРИМЕЧАНИЕ

- Повторная работа с остановленным двигателем приведет к разрядке аккумулятора. Используйте переключатели стеклоподъемников только при работающем двигателе.

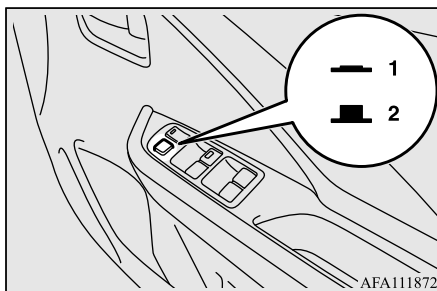
- Окна задних дверей открываются только наполовину.

Переключатель блокировки

E00303102749

Когда этот переключатель задействован, переключатели пассажира не могут использоваться для открытия или закрытия окон дверей, а переключатель водителя не может открывать или закрывать какие-либо дверные окна, кроме окна двери водителя.

Чтобы разблокировать, нажмите еще раз.



1- Блокировка

2- разблокировать



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Ребенок может прикоснуться к выключателю, рискуя, что его руки или голова застрянут в окне. Если вы едете с ребенком в автомобиле, нажмите кнопку блокировки окон, чтобы отключить кнопки пассажира.

Функция таймера

E00302402266

Окна дверей можно открывать и закрывать в течение 30 секунд после остановки двигателя. Однако, как только дверь водителя или дверь переднего пассажира открыта, управление стеклоподъемниками невозможно.

Механизм безопасности (только окно водителя)

E00302502339

Когда дверное окно автоматически закрывается путем полного вытягивания переключателя вверх, если рука или голова застревают в закрывающемся окне, оно автоматически опускается.

Тем не менее, убедитесь, что никто не высовывает голову или руку из окна при закрытии окна двери водителя. Опущенное окно станет рабочим через несколько секунд.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

-Если клеммы аккумуляторной батареи отсоединены или предохранитель электростеклоподъемника заменен, предохранительный механизм отключается. Защемление руки или головы может привести к серьезной травме.



ОСТОРОЖНОСТЬ

-Механизм безопасности отключается непосредственно перед тем, как окно полностью закрывается. Это позволяет полностью закрыть окно. Поэтому будьте особенно осторожны, чтобы пальцы не попали в окно.
-Механизм безопасности деактивирован, когда переключатель находится в поднятом положении. Поэтому будьте особенно осторожны, чтобы пальцы не были защемлены дверным проемом.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

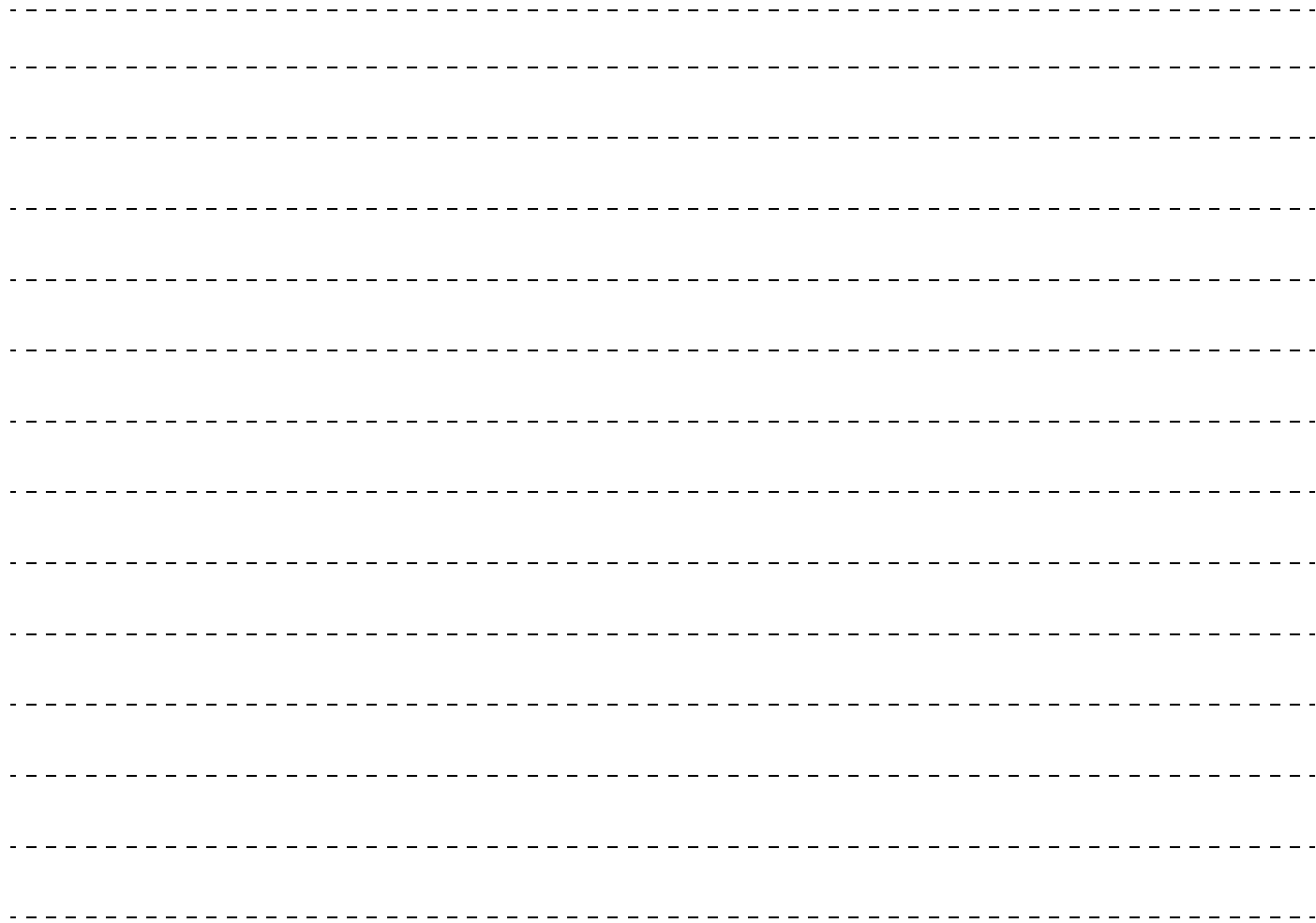
-Механизм безопасности может быть активирован, если условия вождения или другие обстоятельства приводят к тому, что стекло двери водителя подвергается физическому удару, подобному тому, который вызывается защемлением руки или головы.

-Если предохранительный механизм активируется пять или более раз подряд, предохранительный механизм отключится, и дверное окно не закроется должным образом.

В таком случае для исправления ситуации следует выполнить следующую процедуру. Если окно открыто, несколько раз поднимайте переключатель стеклоподъемника на двери водителя, пока это окно не закроется полностью. После этого опустите переключатель, снова поднимите переключатель и удерживайте его в этом положении не менее 1 секунды, затем опустите. Теперь вы должны быть в состоянии работать в обычном режиме.

-Если клеммы аккумуляторной батареи отсоединены или предохранитель электростеклоподъемника заменен, предохранительный механизм будет отключен, и дверное окно не будет автоматически полностью открываться/закрываться.

Если окно открыто, несколько раз поднимите переключатель стеклоподъемника на двери водителя, пока окно не закроется полностью. После этого опустите переключатель, снова поднимите переключатель и удерживайте его в этом положении не менее 1 секунды, затем опустите. Теперь вы должны иметь возможность нормально управлять стеклоподъемником двери водителя.



Сиденье и ремни безопасности

| | | |
|---|------|------------------------------|
| Устройство сиденья | 4-2 | Регулировка |
| сиденья | 4-4 | Передние |
| сиденья | 4-4 | Вторые |
| места | 4-5 | Третьи |
| места | 4-7 | |
| Подголовники | 4-7 | Изготовление багажного |
| отделения | 4-9 | Ремни |
| безопасности | 4-10 | Беременные женщины |
| сдержанность | 4-14 | Система преднатяжения ремней |
| безопасности | 4-15 | Детское удерживающее |
| устройство | 4-15 | Проверка ремней |
| безопасности | 4-22 | Дополнительная |
| удерживающая система (SRS) – подушка безопасности | 4-23 | |

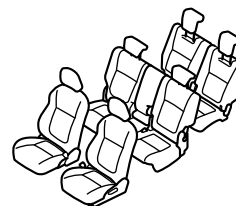
Расположение сидений

E00400202085



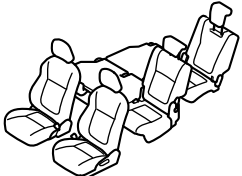
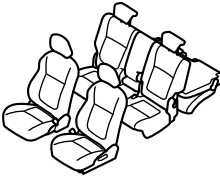
Управляя передним, вторым или третьим сиденьем, выберите желаемое расположение сидений.

4

Обычное использование



AFM102317

| | | |
|--------------------------------|--|--|
| Оформление багажного отделения | <p>Складывание подлокотника второго сиденья и третьего сиденья -С. 4-9</p> |  <p>AFM102434</p> |
| | <p>Складывание второго и третьего сидений -С. 4-9</p> |  <p>AFM102320</p> |
| | |  <p>AFM104089</p> |
| | <p>Складывание третьих сидений -С. 4-10</p> |  <p>AFM102333</p> |

4

Регулировка сиденья

E00400302233

Отрегулируйте сиденье водителя так, чтобы вам было удобно и чтобы вы могли дотянуться до педалей, рулевого колеса, переключателей и т. д., сохраняя при этом свободный обзор.

4

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не пытайтесь регулировать сиденье во время вождения. Это может привести к потере контроля над автомобилем и стать причиной аварии. После регулировки убедитесь, что сиденье зафиксировалось, попробовав переместить сиденье вперед и назад, не используя механизм регулировки.

- Крайне опасно ездить в багажном отделении транспортного средства. Кроме того, багажное отделение и задние сиденья никогда не должны использоваться детьми в качестве игровой площадки. При столкновении люди или дети, едущие без пристегивания в этих зонах, с большей вероятностью могут получить серьезные травмы или погибнуть.

- Не позволяйте людям или детям ездить в любой части вашего автомобиля, которая не оборудована сиденьями и ремнями безопасности, и убедитесь, что все, путешествующие в вашем автомобиле, находятся в кресле и пристегнуты ремнем безопасности, или в случае ребенка пристегнут детским удерживающим устройством.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Чтобы свести к минимуму риск получения травм в случае столкновения или резкого торможения, спинки сидений всегда должны находиться в почти вертикальном положении во время движения автомобиля. Защита, обеспечиваемая ремнями безопасности, может значительно снизиться, если спинка сиденья откинута назад. Существует больший риск того, что пассажир проскользнет под ремнем безопасности, что приведет к серьезной травме, когда спинка сиденья откинута назад.

- Не кладите предметы под сиденья. Это может помешать надежной фиксации сиденья и привести к аварии.

Это также может привести к повреждению сиденья или других деталей.

⚠ ОСТОРОЖНОСТЬ

- Убедитесь, что сиденье регулируется взрослым или под присмотром взрослых для правильной и безопасной работы.

- Не кладите подушку или что-то подобное между спиной и спинкой сиденья во время вождения. В случае аварии эффективность подголовников снижается.

- Механизм наклона спинки переднего сиденья подпружинен, благодаря чему она возвращается в вертикальное положение при нажатии рычага блокировки. При использовании рычага сядьте близко к спинке сиденья или держите ее рукой, чтобы контролировать ее возвратное движение.

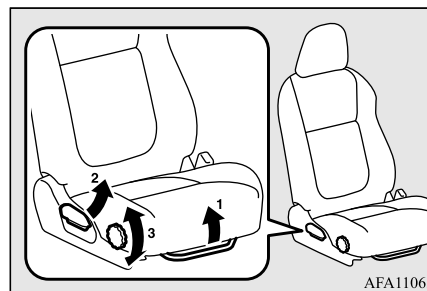
- При сдвигании сидений будьте осторожны, чтобы не прищемить руку или ногу.

⚠ ОСТОРОЖНОСТЬ

- При сдвигании или наклоне сиденья назад обращайтесь особое внимание на пассажиров заднего сиденья.

Передние сиденья

E00400401673

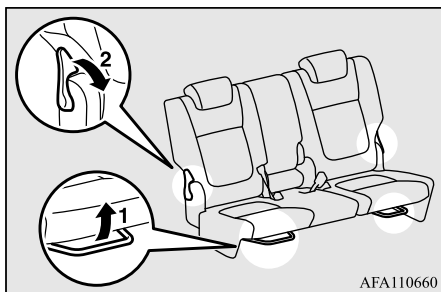


AFA110657

- 1- Для регулировки вперед или назад
Поднимите ручку и отрегулируйте сиденье в нужное положение, затем отпустите ручку.
- 2- Чтобы откинуть спинку сиденья
Потяните рычаг вверх, затем наклонитесь назад в нужное положение и отпустите рычаг.
- 3- Чтобы отрегулировать высоту сиденья (со стороны водителя только)
Поверните ручку и отрегулируйте высоту подушки сиденья до желаемого положения.

Вторые места

E00402001631



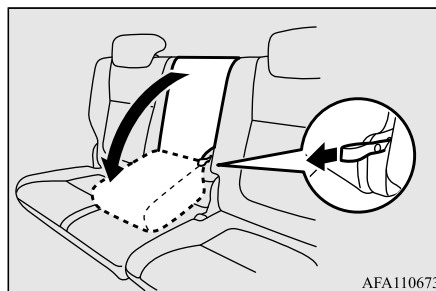
AFA110660

- 1- Для регулировки вперед или назад
Поднимите ручку и отрегулируйте сиденье в нужное положение, затем отпустите ручку.
- 2- Чтобы откинуть спинку сиденья
Потяните рычаг вперед и отрегулируйте спинку сиденья вручную в желаемое положение, после чего отпустите рычаг.

Подлокотник

E00402401648

Чтобы использовать подлокотник, потяните вперед ремень, чтобы разблокировать замок, и сложите подлокотник. Чтобы вернуться в исходное положение, толкните его назад, пока он не окажется на одном уровне с сиденьем.



AFA110673

⚠ ОСТОРОЖНОСТЬ

-Не залезайте и не садитесь на подлокотник. Это может привести к повреждению подлокотника.

Чтобы войти и выйти из третьего места

E00412601076

Посадку и высадку на третье сиденье можно легко осуществить, сложив второе сиденье.

Свернуть

1. Отрегулируйте угол наклона спинок передних сидений в вертикальном положении и сдвиньте переднее сиденье вперед. (См. «Передние сиденья» на стр. 4-4.)
2. Храните пряжки ремней безопасности в карманах второго сиденья.

См. «Место хранения второго и третьего ремней безопасности» на стр. 4-14.

3. Опустите подголовники второго сиденья в самое нижнее положение.

См. «Подголовники» на стр. 4-7.

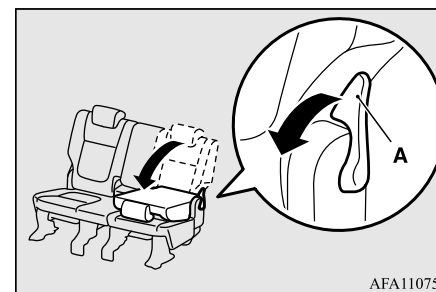
4. Если второе сиденье находится в крайнем переднем положении, переместите его назад.

📖 ПРИМЕЧАНИЕ

-Если вторые сиденья находятся в переднем положении, вы не сможете их сложить.

5. Потяните рычаг (A) вперед, затем наклоните спинку сиденья вперед.

Когда спинка сиденья наклоняется вперед, напольный замок освобождается, а задняя часть сиденья слегка приподнимается.



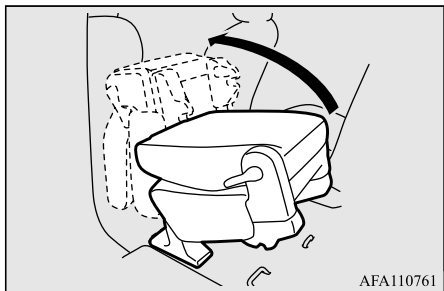
AFA110758

6. Поднимите все сиденье вперед.

4

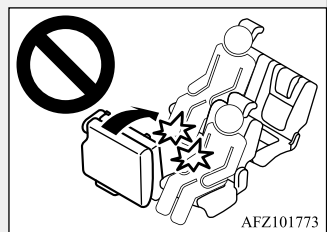
Вторые места

4



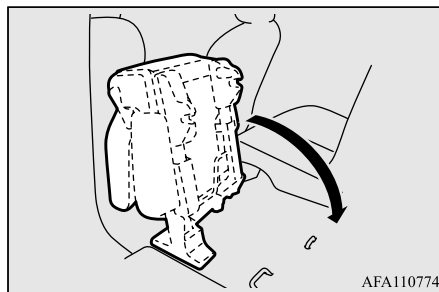
ОСТОРОЖНОСТЬ

- Не управляйте автомобилем со сложенным вторым сиденьем. Поскольку сложенное второе сиденье не заблокировано, оно может сдвинуться в случае резкого торможения, столкновения или подобной ситуации, ударив водителя другого второго сиденья и защемив ноги пассажиров третьего сиденья, что может привести к травмам.



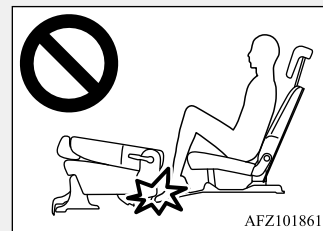
Вернуться

1. Поддерживая сиденье рукой, осторожно опустите сиденье.

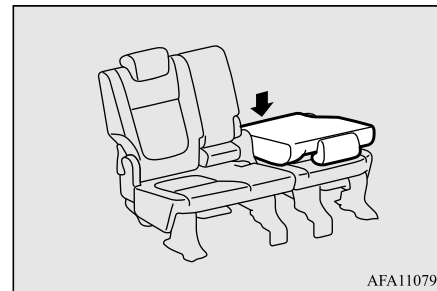


ОСТОРОЖНОСТЬ

- При возврате второго сиденья, когда на другом втором сиденье или на третьем сиденье находится пассажир, будьте осторожны, чтобы не ударить пассажира второго сиденья и не защемить ноги пассажира третьего сиденья вторым сиденьем.

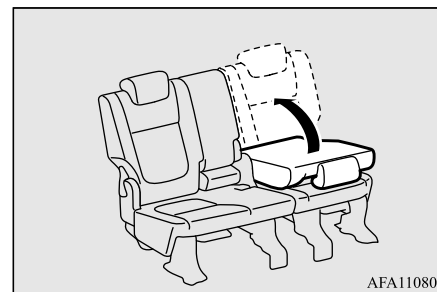


2. Нажимайте на сиденье до тех пор, пока не услышите щелчок и сиденье надежно не зафиксируется на полу.



3. Поднимите спинку сиденья до надежной фиксации.

Слегка нажмите на спинку сиденья, чтобы убедиться, что она действительно зафиксирована.



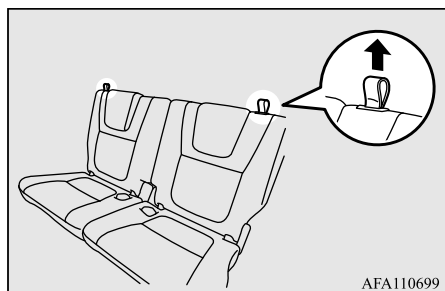
Третье места

E00402701540

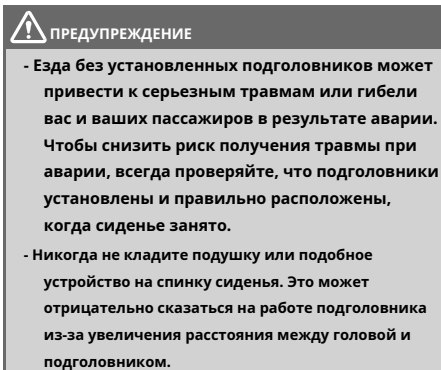


Чтобы откинуть спинку сиденья.

Потяните лямку и отрегулируйте спинку сиденья вручную в нужное положение, после чего отпустите лямку.

**Подголовники**

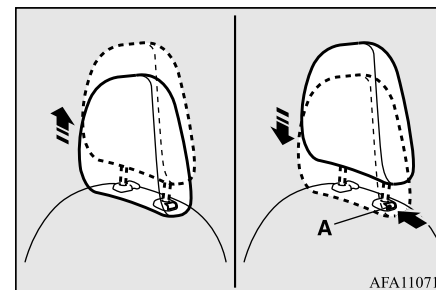
E00403303013

**Регулировка высоты****Передние сиденья**

Отрегулируйте высоту подголовника так, чтобы центр подголовника находился как можно ближе к уровню ушей, чтобы снизить вероятность получения травмы в случае столкновения. Любой человек, слишком высокий для того, чтобы подголовник достигал уровня ушей сидящего, должен отрегулировать подголовник как можно выше.

Чтобы поднять подголовник, переместите его вверх. Чтобы опустить удерживающее устройство, переместите его вниз, нажимая на ручку регулировки высоты (A).

в направлении стрелки. После регулировки нажмите на подголовник вниз и убедитесь, что он зафиксирован.

**4****Второе или третье место**

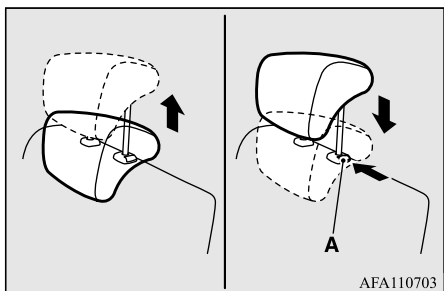
Чтобы снизить риск получения травмы при аварии, поднимите подголовник в заблокированное положение.

Чтобы поднять подголовник, переместите его вверх.

Чтобы опустить удерживающее устройство, переместите его вниз, одновременно нажимая ручку регулировки высоты (A) в направлении стрелки. После регулировки нажмите на подголовник вниз и убедитесь, что он зафиксирован.

Подголовники

4



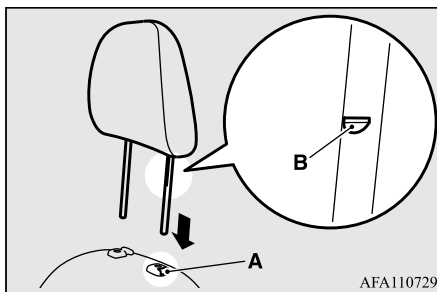
Снять (передние или вторые сиденья)

Поднимите подголовник, нажав на ручку регулировки высоты (A).

Для установки (передние или вторые сиденья)

Убедитесь, что подголовник повернут в правильном направлении, а затем вставьте его в спинку сиденья, нажимая на ручку регулировки высоты (A) в направлении, указанном стрелкой.

Стойка подголовника с регулировочными насечками (B) должна быть установлена в отверстие с регулировочной ручкой (A).



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Когда человек сидит на втором или третьем сиденье, поднимите подголовник на высоту, на которой он зафиксирован. Обязательно выполните эту регулировку перед началом движения. В противном случае в результате удара могут быть получены серьезные травмы.

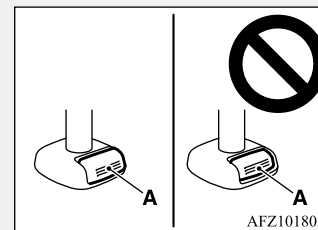


ПРИМЕЧАНИЕ

-Подголовники третьих сидений не снимаются.

ОСТОРОЖНОСТЬ

-Убедитесь, что ручка регулировки высоты (A) правильно отрегулирована, как показано на рисунке, а также поднимите подголовники, чтобы убедиться, что они не выходят из спинки сиденья.



-Форма и размер подголовника различаются в зависимости от сиденья. Всегда используйте правильный подголовник, предусмотренный для сиденья, и не устанавливайте подголовник в неправильном направлении.



Оформление багажного отделения

E00403401557

Чтобы освободить место для багажа, вы можете сложить второе и/или третье сиденье.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- После наклона спинки второго сиденья вперед нажмите на заднюю часть сиденья и убедитесь, что она надежно зафиксирована на полу. Сиденье может сдвинуться, если оно не зафиксировано, что может привести к серьезной аварии.

ОСТОРОЖНОСТЬ

- Не складывайте багаж выше уровня спинки сиденья и не загружайте багаж таким образом, чтобы это мешало управлению автомобилем. Надежно закрепите багаж. Попадание незакрепленных предметов в салон во время резкого торможения может привести к серьезным авариям.

- При складывании или хранении сиденья следите за тем, чтобы не защемить руку или ногу.

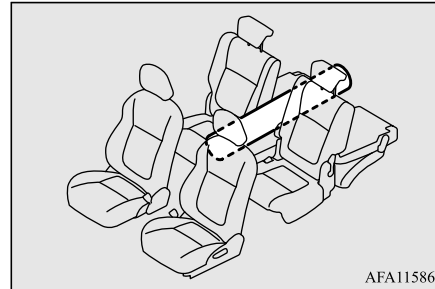
ПРИМЕЧАНИЕ

-Сиденье можно сложить независимо с каждой стороны.

Складывание подлокотника второго сиденья и третьего сиденья

E00465100038

Длинные предметы можно загружать, пока пассажиры сидят на боковых сиденьях второго ряда.



AFA115867

1. Сложите третье сиденье.
См. «Складывание третьих сидений» на стр. 4-10.
2. Сложите подлокотник. См. «Подлокотник» на стр. 4-5.

Складывание второго и третьего сидений

E00403501747

Свернуть

1. Сложите третье сиденье.

См. «Складывание третьих сидений» на стр. 4-10.

2. Храните пряжки ремней безопасности в карманах второго сиденья.

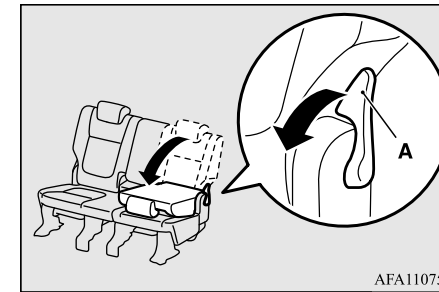
См. «Место хранения второго и третьего ремней безопасности» на стр. 4-14.

3. Опустите подголовники второго сиденья в самое нижнее положение.
См. «Подголовники» на стр. 4-7.

4. Переместите второе сиденье в крайнее заднее положение.

5. Потяните рычаг (A) вперед, затем наклоните спинку сиденья вперед.

Когда спинка сиденья наклоняется вперед, напольный замок освобождается, а задняя часть сиденья слегка приподнимается.

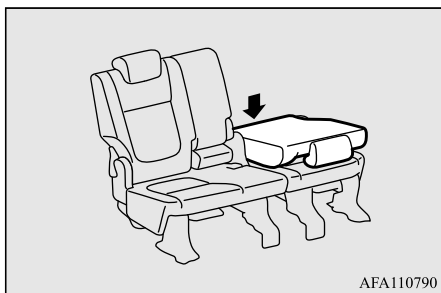


AFA110758

6. Нажимайте на сиденье до тех пор, пока не услышите щелчок и сиденье надежно не зафиксируется на полу.

4

4



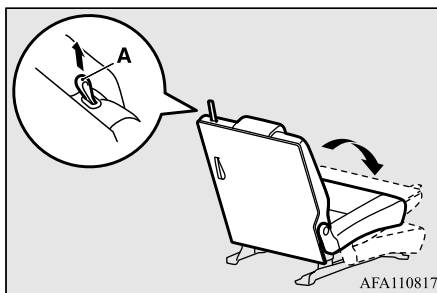
AFA110790

Складывание третьих сидений

E00403601142

Свернуть

1. Опустите подголовники третьего сиденья в самое нижнее положение. (См. «Подголовники» на стр. 4-7.)
2. Потяните вверх лямку (А), затем сложите спинку сиденья вперед.

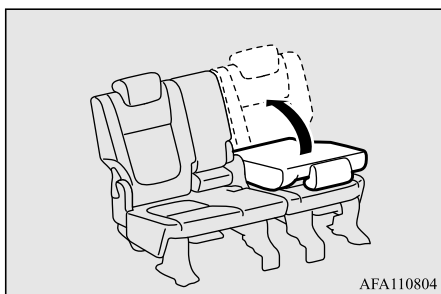


AFA110817

Вернуться

Поднимите спинку сиденья, пока она надежно не зафиксируется на месте.

Слегка нажмите на спинку сиденья, чтобы убедиться, что она действительно зафиксирована.

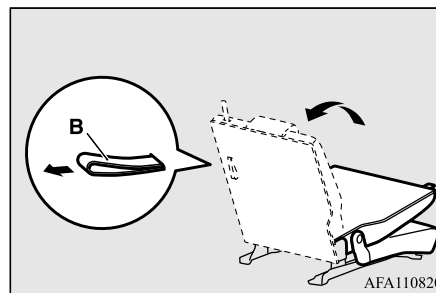


AFA110804

Вернуться

Потяните за лямку (В), затем поднимите спинку сиденья, пока она не зафиксируется на месте.

Слегка нажмите на спинку сиденья, чтобы убедиться, что она действительно зафиксирована.



AFA110820

Ремень безопасности

E00404802164

Чтобы защитить вас и ваших пассажиров в случае аварии, очень важно правильно пристегиваться ремнями безопасности во время вождения.

Передние ремни безопасности имеют систему предварительного натяжения. Эти ремни используются так же, как и обычные ремни безопасности.

См. «Система преднатяжения ремней безопасности» на стр. 4-15.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

-**Ремень безопасности всегда должны быть пристегнуты каждым** взрослым, которые водят или ездят в этом транспортном средстве, и всеми детьми, которые достаточно велики, чтобы правильно пристегиваться ремнями безопасности.

Другие дети всегда должны использовать соответствующие детские удерживающие системы.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- **Всегда надевайте плечевой ремень через плечо и на грудь. Никогда не кладите его позади себя или под руку.**

- Одним ремнем безопасности должен пользоваться только один человек. В противном случае это может быть опасно.

- Ремень безопасности обеспечит своему владельцу максимальную защиту, если спинка кресла с откидной спинкой находится в полностью вертикальном положении. Когда спинка сиденья откинута назад, существует повышенный риск того, что пассажир проскользнет под ремнем безопасности, особенно при столкновении с передним ударом, и может получить травму ремнем или удариться о приборную панель или спинки сидений.

- Удалите любые повороты при использовании ремня.

- Пользователь не должен вносить никаких модификаций или дополнений, которые либо препятствуют работе устройств регулировки ремня безопасности для устранения провисания, либо препятствуют регулировке узла ремня безопасности для устранения провисания.

- Никогда не держите ребенка на руках или на коленях во время движения в этом автомобиле, даже если вы пристегнуты ремнем безопасности. Это может привести к серьезной или смертельной травме вашего ребенка при столкновении или внезапной остановке.

- Всегда регулируйте ремень так, чтобы он плотно прилегал.

- **Всегда надевайте поясную часть ремня на бедра.**

3-точечный ремень безопасности (с аварийной блокировкой)

E00404903234

Этот тип ремня не требует регулировки длины. После надевания ремень приспособливается к движению пользователя, но в случае внезапного или сильного удара ремень автоматически фиксируется, удерживая тело пользователя.

📖 ПРИМЕЧАНИЕ

- Вы можете проверить, фиксируется ли ремень, быстро потянув его вперед.

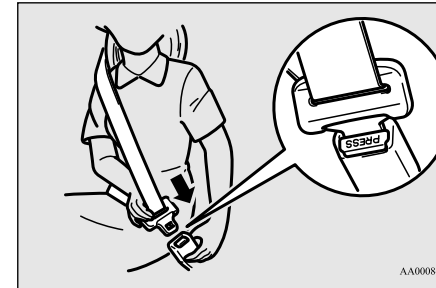
Застегнуть

1. Медленно вытяните ремень безопасности, удерживая защелку.

📖 ПРИМЕЧАНИЕ

- Если ремни безопасности не могут быть вытянуты в заблокированном состоянии, с усилием потяните за ремни один раз, а затем верните их обратно. После этого снова медленно вытяните ремни.

2. Вставьте защелку в пряжку до щелчка.



AA0008466

4

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- **Никогда не надевайте поясную часть ремня безопасности на живот. Во время несчастных случаев он может резко давить на живот и повышать риск получения травм.**

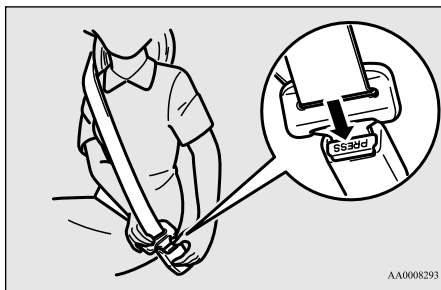
- Ремни безопасности не должны перекручиваться при ношении.

3. Слегка потяните ремень, чтобы отрегулировать провисание по желанию.

отстегнуть

Удерживая защелку, нажмите кнопку на пряжке.

4



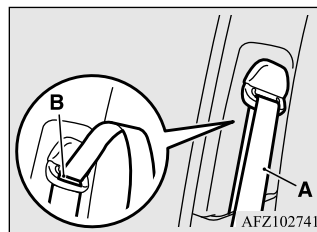
ПРИМЕЧАНИЕ

-Поскольку ремень втягивается автоматически, продолжайте удерживать защелку при втягивании, чтобы ремень втягивался медленно. Невыполнение этого требования может привести к повреждению автомобиля.



ПРИМЕЧАНИЕ

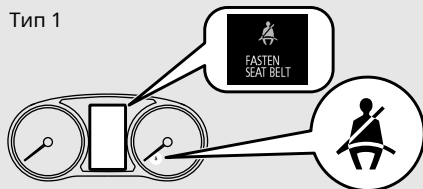
-Если ремень безопасности (А) или кольцо (В) загрязняются, ремень может не втягиваться плавно. Если ремень безопасности и кольцо загрязнены, очистите их мягким мыльным раствором или раствором моющего средства.



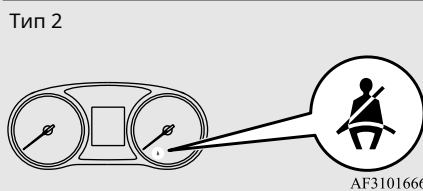
Напоминание о ремнях безопасности

E00409802534

Тип 1



Тип 2



Если ключ зажигания повернут в положение «ON» или режим работы включен, когда ремень безопасности не пристегнут, загорится контрольная лампа и прозвучит звуковой сигнал в течение примерно 6 секунд, чтобы напомнить водителю и переднему пассажиру о необходимости пристегнуть ремень безопасности. Если автомобиль движется с не пристегнутым ремнем безопасности, контрольная лампа будет мигать, а звуковой сигнал будет звучать прерывисто, пока ремень безопасности не будет пристегнут. В то же время на информационном экране мультимедийного дисплея отображается сообщение «FAS-TEN SEAT BELT» (только тип 1).



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не устанавливайте никаких аксессуаров или наклеек, которые делают лампу трудноразличимой.



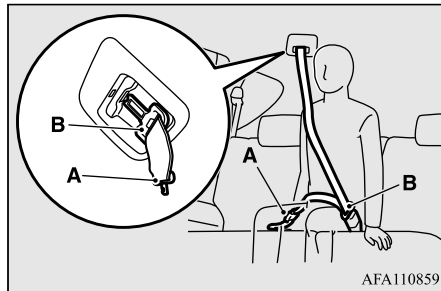
ПРИМЕЧАНИЕ

-Если после этого ремень безопасности останется не пристегнутым, контрольная лампа и звуковой сигнал будут издавать дополнительные предупреждения каждый раз, когда автомобиль трогается с места.
-Для сиденья переднего пассажира функция предупреждения работает только тогда, когда на сиденье сидит человек.
- Когда багаж размещается на переднем пассажирском сиденье, датчик в подушке сиденья может, в зависимости от веса и положения багажа, вызывать звуковой сигнал предупреждения и загорание контрольной лампы.

Второй центральный 3-точечный ремень безопасности

E00405201298

Второй центральный 3-точечный ремень безопасности должен быть пристегнут правильно, как показано на рисунке.



AFA110859

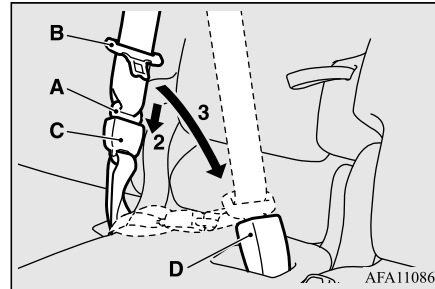
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

-Обязательно надежно соедините обе защелки (А и В). Несоблюдение этого требования может значительно снизить уровень защиты и привести к серьезным травмам при столкновении или резкой остановке.

Застегнуть

1. Вытяните пряжку (С) из подушки сиденья.
2. Потяните за ремень безопасности и вставьте маленькую защелку (А) в пряжку (С).

3. Вставьте защелку (В) в пряжку (D).

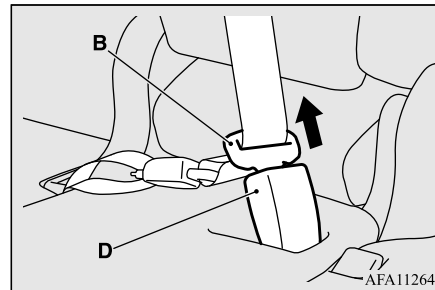


AFA110862

4. Слегка потяните ремень, чтобы отрегулировать провисание по желанию.

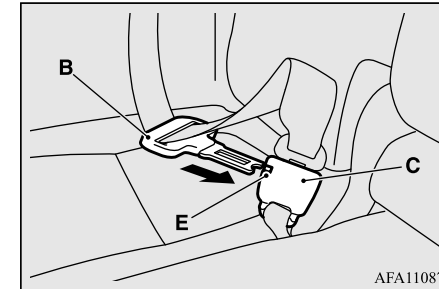
отстегнуть

1. Удерживая защелку (В), нажмите кнопку на пряжке (D).



AFA112648

2. Чтобы расстегнуть пряжку (С), нажмите кнопку (Е) предметом с узким концом (пластина защелки (В), механический ключ и т. д.).



AFA110875

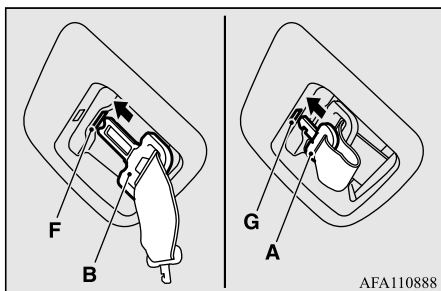
⚠ ОСТОРОЖНОСТЬ

-Поскольку ремень втягивается автоматически, при втягивании удерживайте защелку, чтобы ремень втягивался медленно. невыполнение этого требования может привести к травме или повреждению автомобиля.

3. После того, как ремень безопасности будет полностью втянут, вставьте защелку (В) в верхнюю прорезь (F), а затем вставьте маленькую защелку (А) в нижнюю щель (G).

4

4



4. Храните пряжку ремня безопасности в кармане.

См. «Место хранения второго и третьего ремней безопасности» на стр. 4-14.

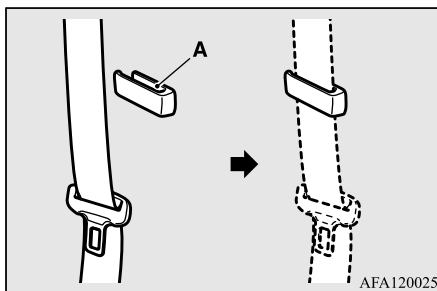
Место для второго и третьего ремней безопасности

E00405301710

Хранение пластины ремня безопасности

Внешнее сиденье

Проденьте ремень через прорезь (A).

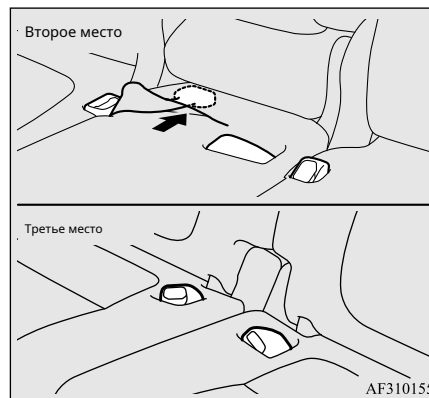


Второе центральное место для сидения

См. «Второцентровый 3-точечный ремень безопасности» на стр. 4-13.

Хранение пряжки ремня безопасности

Храните пряжки ремней безопасности в карманах для хранения.



Беременные женщины сдержанность

E00405601250

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

-Ремни безопасности работают для всех, включая беременных женщин. Беременные женщины должны использовать имеющиеся ремни безопасности. Это снизит вероятность травмирования как женщины, так и будущего ребенка. Поясной ремень следует надевать на бедра и как можно плотнее прилегать к бедрам, но не через талию. Проконсультируйтесь с врачом, если у вас есть какие-либо дополнительные вопросы или опасения.

Система преднатяжения ремней безопасности

E00405701639

Сиденье водителя и сиденье переднего пассажира оснащены ремнями безопасности с системой предварительного натяжения.

Система предварительного натяжения

E00405802565

Если переключатель зажигания или рабочий режим находятся в следующих условиях, то при лобовом столкновении достаточно сильном, чтобы травмировать водителя и/или переднего пассажира, система предварительного натяжения моментально втянет их соответствующие ремни безопасности, тем самым максимизируя ремни безопасности. эффективность. [Кроме автомобилей, оснащенных системой управления без ключа]

Выключатель зажигания находится в положении «ON» или «START».

[Автомобили, оснащенные системой управления без ключа]

Режим работы включен.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Чтобы получить наилучшие результаты от ремня безопасности с преднатяжителем, убедитесь, что вы правильно отрегулировали свое сиденье и правильно пристегнули ремень безопасности.

ОСТОРОЖНОСТЬ

- Установка аудиооборудования или ремонт вблизи преднатяжителей ремней безопасности или напольной консоли должны выполняться в соответствии с рекомендациями MITSUBISHI MOTORS. Это важно сделать, потому что работа может повлиять на системы предварительного натяжения.
- Если вам необходимо утилизировать автомобиль, обратитесь к авторизованному дилеру MITSUBISHI MOTORS. Это важно сделать, поскольку неожиданное срабатывание преднатяжителей ремней безопасности может привести к травмам.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Преднатяжители ремней безопасности сработают в случае сильного удара автомобиля, даже если ремни безопасности не пристегнуты.
- Преднатяжители ремней безопасности рассчитаны на однократное срабатывание. После срабатывания преднатяжителей ремней безопасности рекомендуется заменить их у авторизованного дилера MITSUBISHI MOTORS.

предупреждение СГД

E00405901442

Одна и та же контрольная лампа/дисплей используется для подушек безопасности SRS и ремней безопасности с преднатяжителями.

См. «Предупреждающая лампа/дисплей системы SRS» на стр. 4-27.

Детское удерживающее устройство

E00406404038

При перевозке детей в автомобиле всегда следует использовать детские удерживающие системы того или иного типа в зависимости от размера ребенка. Это требуется по закону в большинстве стран.

Правила, касающиеся вождения с детьми на переднем сиденье, могут различаться в зависимости от страны. Вам рекомендуется соблюдать соответствующие правила.

4

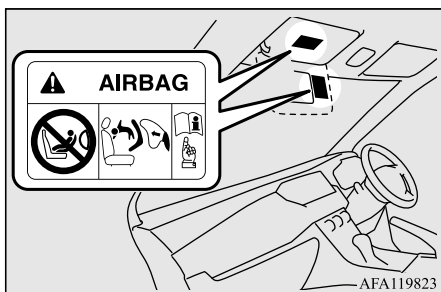
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- По возможности сажайте детей на заднее сиденье. Статистика дорожно-транспортных происшествий показывает, что дети всех размеров и возрастов находятся в большей безопасности, если они должным образом пристегнуты на заднем сиденье, а не на переднем.
- Держание ребенка на руках не заменяет удерживающую систему. Неиспользование надлежащей удерживающей системы может привести к серьезным или смертельным травмам вашего ребенка.
- Каждое детское удерживающее устройство или крепление должно использоваться только одним ребенком.
- При установке детского удерживающего устройства на второе сиденье следите за тем, чтобы спинки передних сидений не касались ног ребенка и детского удерживающего устройства. В противном случае ребенок может серьезно пострадать при резком торможении или столкновении.

Меры предосторожности при установке детского удерживающего устройства на автомобиль с подушкой безопасности переднего пассажира

4

Показанная здесь табличка прикреплена к автомобилям с подушкой безопасности переднего пассажира.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

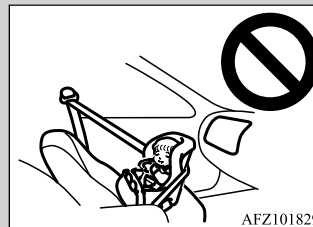
-Экстремальная опасность!

НИКОГДА не используйте детское удерживающее устройство, обращенное назад, на сиденье, защищенное АКТИВНОЙ ПОДУШКОЙ БЕЗОПАСНОСТИ перед ним, это может привести к СМЕРТИ ИЛИ СЕРЬЕЗНЫМ ТРАВМАМ РЕБЕНКА.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

-А НАЗАД ОБЛИЦОВКА РЕБЕНОК

БЕЗОПАСНОСТЬ ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать на переднем пассажирском сиденье, так как младенец находится слишком близко к подушке безопасности пассажира. Сила раскрытия подушки безопасности может привести к смерти или серьезным травмам ребенка. Детское удерживающее устройство, обращенное назад, должно использоваться только на заднем сиденье.



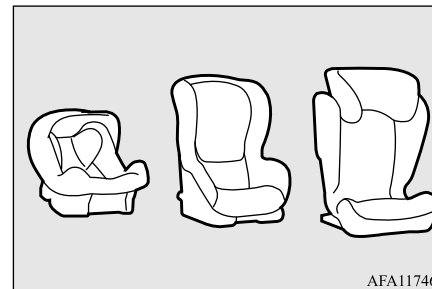
-А ВПЕРЕД ОБЛИЦОВКА РЕБЕНОК

RESTRAINT следует использовать на заднем сиденье, когда это возможно; при использовании на переднем сиденье отрегулируйте сиденье в крайнее заднее положение.

Младенцы и маленькие дети

E00406602401

При перевозке младенцев и маленьких детей в автомобиле следуйте приведенным ниже инструкциям.



Инструкция:

- Для маленьких детей следует использовать автолюльку. Для маленьких детей, чей рост в положении сидя позволяет плечевому ремню соприкоснуться с лицом или горлом, следует использовать детское кресло.
- Детская удерживающая система должна соответствовать весу и росту вашего ребенка и должным образом подходить к автомобилю. Для большей безопасности: **ДЕТСКАЯ БЕЗОПАСНАЯ СИСТЕМА ДОЛЖНА БЫТЬ УСТАНОВЛЕНА НА ЗАДНЕМ СИДЕНЬЕ.**
- Прежде чем покупать детское удерживающее устройство, попробуйте установить его на заднее сиденье, чтобы убедиться, что оно подходит. Из-за расположения пряжек ремней безопасности и формы подушки сиденья может возникнуть сложность с надежной установкой детских удерживающих систем некоторых производителей.

Если детское удерживающее устройство можно легко потянуть вперед или в любую сторону на подушке сиденья после того, как ремень безопасности будет натянут, выберите детское удерживающее устройство другого производителя.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- При установке детской удерживающей системы руководствуйтесь инструкциями производителя удерживающей системы. Невыполнение этого требования может привести к тяжелым или смертельным травмам вашего ребенка.
- После установки толкните и потяните детскую удерживающую систему вперед-назад и из стороны в сторону, чтобы убедиться, что она надежно закреплена.
Если система безопасности для детей установлена ненадежно, это может привести к травме ребенка или других пассажиров в случае аварии или внезапной остановки.
- Когда детское удерживающее устройство не используется, держите его пристегнутым ремнем безопасности или снимите его с автомобиля, чтобы оно не разлетелось внутри автомобиля во время аварии.

ПРИМЕЧАНИЕ

- В зависимости от положения сиденья в автомобиле и имеющейся у вас детской удерживающей системы детское удерживающее устройство можно прикрепить одним из следующих двух способов:

ПРИМЕЧАНИЕ

- Использование нижнего крепления второго сиденья ТОЛЬКО в том случае, если детское удерживающее устройство имеет крепления ISOFIX.
См. «Установка детской удерживающей системы на нижнее крепление (крепления детского удерживающего устройства ISOFIX) и крепление страховочного троса» на стр. 4-19.
- Использование ремня безопасности.
См. «Установка детской удерживающей системы на 3-точечный ремень безопасности (с механизмом аварийной блокировки)» на стр. 4-21.

Старшие дети

E00406701450

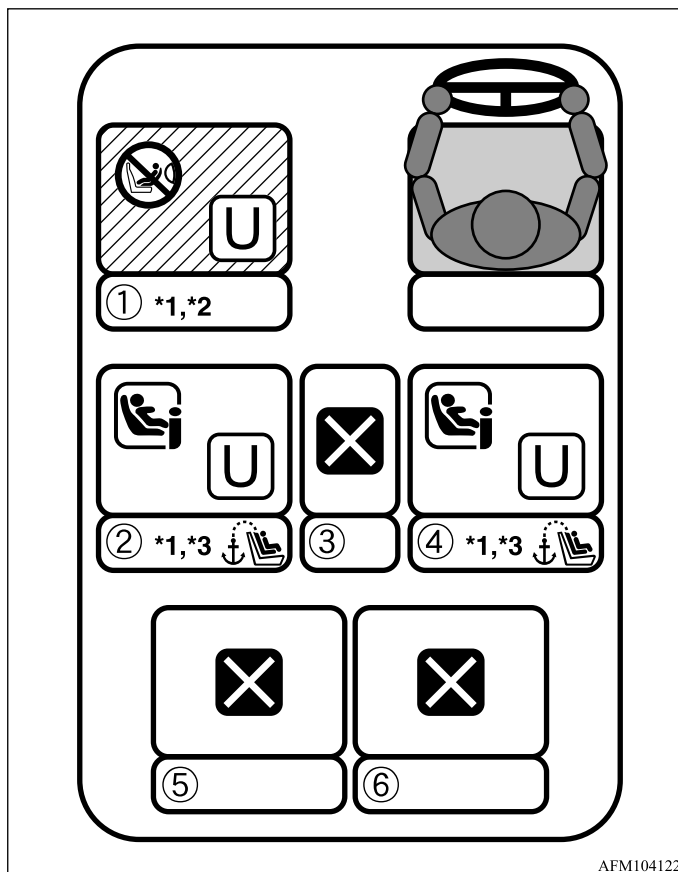
Дети, которые переросли детскую удерживающую систему, должны сидеть на заднем сиденье и пристегиваться комбинированным поясным плечевым ремнем. Поясная часть ремня безопасности должна плотно прилегать к животу и располагаться ниже верхней части бедренной кости. В противном случае ремень может попасть в живот ребенка во время аварии и причинить травму.

4

Выбор детской удерживающей системы для каждого места для сидения

E00406803703

4



AFM104122



Подходит для детских удерживающих систем категории «универсальные».



Подходит для детских удерживающих систем i-Size и ISOFIX.



Подходит только для детских удерживающих систем, обращенных вперед.



Запрещается устанавливать детские удерживающие устройства, обращенные назад.



Не подходит для детской удерживающей системы.



Это сиденье оснащено анкерным креплением Top Tether.

- * 1: При установке системы безопасности для детей снимите подголовник с сиденья и переместите сиденье в крайнее заднее положение. Однако не снимайте подголовник при установке дополнительной подушки (см. стр. 4-19, 4-21).
- * 2: При установке системы безопасности для детей на сиденье переднего пассажира отрегулируйте угол наклона спинки сиденья на 5 шагов назад от самого вертикального положения.
- * 3: При установке системы безопасности для детей на боковое сиденье второго ряда отрегулируйте угол наклона спинки сиденья на 2 шага назад от самого вертикального положения.

⚠ ОСТОРОЖНОСТЬ

- При установке детской удерживающей системы на второе сиденье сдвиньте сиденье перед детской удерживающей системой вперед или отрегулируйте его спинку таким образом, чтобы ноги ребенка и детская удерживающая система не касались сиденья.

4

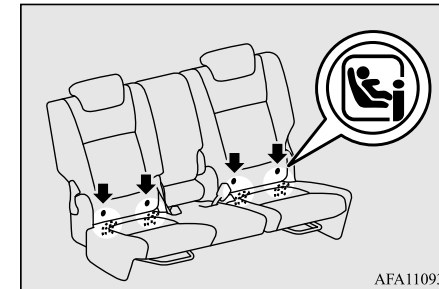
| Категория | Положение сидя | | | | | |
|--|---------------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
| | ① | ② | ③ | ④ | ⑤ | ⑥ |
| | Передний пассажир | Второй ряд (левый) | Второй ряд (центр) | Второй ряд (верно) | Третий ряд (левый) | Третий ряд (верно) |
| Сиденье, совместимое с детской удерживающей системой категории «универсальная», которая крепится с помощью ремней безопасности автомобиля. | Да (спереди-только лицом) | Да | Нет | Да | Нет | Нет |
| Сиденье совместимо с детскими удерживающими системами i-Size и ISOFIX. | Нет | Да | Нет | Да | Нет | Нет |
| Сиденье, совместимое с боковой системой безопасности для детей (L1/L2) | Нет | Нет | Нет | Нет | Нет | Нет |
| Максимально допустимый размер детской удерживающей системы, обращенной назад (R1/R2X/R2/R3) | Нет | R3 | Нет | R3 | Нет | Нет |
| Максимально допустимый размер детской удерживающей системы, обращенной вперед (F1/F2X/F2/F3) | Нет | F3 | Нет | F3 | Нет | Нет |

Установка детской удерживающей системы на нижнее крепление (крепления детского удерживающего устройства ISOFIX) и крепление страховочного троса

E00406902358

Нижнее место крепления

Второе сиденье вашего автомобиля оснащено нижними креплениями для крепления детской удерживающей системы с креплениями ISOFIX.

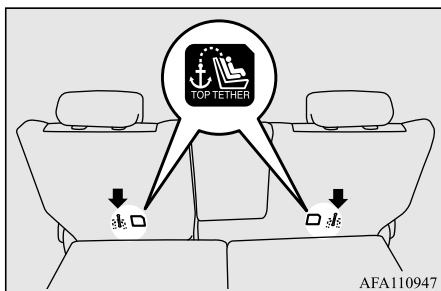


AFA110934

Место крепления троса

На спинках вторых сидений расположены две точки крепления детских удерживающих устройств. Они предназначены для крепления лямки системы безопасности для детей к каждому из двух задних мест для сидения в автомобиле.

4



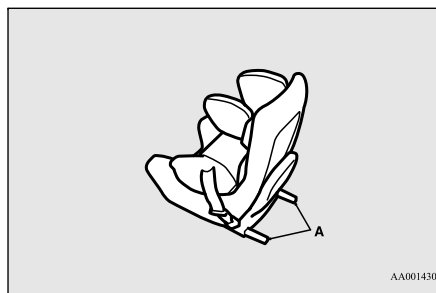
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Крепления детских удерживающих устройств рассчитаны на то, чтобы выдерживать только те нагрузки, которые создают правильно установленные детские удерживающие устройства. Ни при каких обстоятельствах они не должны использоваться для ремней безопасности взрослых, привязных ремней или для крепления других предметов или оборудования к транспортному средству.

Детская удерживающая система с креплениями ISO-FIX

Детская удерживающая система предназначена только для сидений с нижними креплениями. Закрепите детскую удерживающую систему за нижние крепления.

Нет необходимости удерживать детскую удерживающую систему ремнями безопасности автомобиля.



A: Разъемы системы безопасности для детей

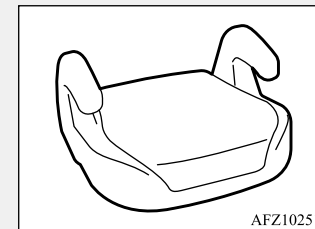
Установить

1. Удалите любые посторонние предметы из разъемов или вокруг них и убедитесь, что ремень безопасности автомобиля находится в нормальном положении для хранения.
2. Снимите подголовник с места, где вы хотите установить детскую удерживающую систему.

См. «Подголовники» на стр. 4-7.

Осторожность

- Не снимайте подголовник при установке дополнительной подушки.



3. При установке детской удерживающей системы сдвиньте сиденье в крайнее заднее положение.
4. Немного приоткройте зазор рукой, чтобы открыть нижние крепления (A).
5. Вставьте разъемы системы безопасности для детей (B) в нижние крепления (A) в соответствии с инструкциями производителя системы безопасности для детей.